



Madeleine Dubuc

## Continuer à vivre dans ses choses



Un coin de salon toute simplicité et tout confort chez Madeleine Sheen. Autour du divan confortable et du fauteuil à oreilles, une collection de gravures anciennes, deux appliques dorées, une lampe à base de chandelier d'église.

La collection de poupées ramenée au fil des années, du Yucatan, est d'une espèce raffinée, même si elle a le papier journal comme matière de base.



■ On croyait arriver chez une vieille dame. Mais, de nos jours, il ne faut plus se fier à l'âge. On est « vieille dame » quand on le veut et Madeleine Sheen, qui, depuis dix ans, vit une retraite sereine et occupée à la fois, entre le Québec l'été et le Mexique l'hiver, a trop de verve et de vie pour qu'on lui confère des appellations... prématurées.

Madame Sheen a été pendant une grande partie de sa vie, attachée au département de la promotion d'une grande chaîne de magasins canadiens à titre de rédactrice et de traductrice. Le jour où elle a décidé de prendre sa retraite, elle avait séjourné au Mexique et décidé d'y passer les mois d'hiver. Ce qu'elle fait régulièrement. L'été, c'est dans son coin de pays natal, tout près de Châteauguay, sur le lac St-Louis, qu'elle a choisi de vivre, sur un terrain qui a appartenu à sa famille et où elle a régulièrement passé ses étés de première jeunesse.

La maison qu'elle habite n'est pas luxueuse, et surtout pas prétentieuse, mais elle est agréable et confortable. Elle a été faite de l'agglomération de deux petits chalets appartenant à la famille. On y a ajouté un patio pavé, modernisé le coin cuisine, percé une ouverture pour un escalier et organisé une chambre sous les combles. La proximité du lac au bout du grand terrain qui entoure la maison, avec son jardin et ses arbres, l'entourage de voisins connus depuis toujours ou presque sont autant de raisons qui l'attachent à l'endroit.

Mais il y a aussi la décoration. Et c'est cet aspect qui intéresse les visiteurs d'intérieur que nous sommes. Comment, avons-nous demandé à Madame Sheen, peut-on transporter dans une maison qui, en somme, ne comporte en bas qu'une grande pièce-salon et une cuisine et une seule chambre à l'étage, les reliques de toute une vie. En plus des meubles qui ont servi à toute une famille?

Madame Sheen a répondu, et en cela, elle a l'approbation de son fils Robert, décorateur et designer d'intérieur, qu'il faut savoir faire des choix, des sacrifices mêmes. Ne garder que ce qui tient vraiment à son cœur et... agencer tout cela pour être à l'aise sans se sentir écrasés sous les meubles... et le passé.

Parmi les choses chères au cœur de Madame Sheen, quelques bons meubles et des collections: des tortues de toutes grandeurs, des poupées mexicaines façonnées dans du papier journal, des coussins qu'elle a brodés elle-même sur la plage de son village d'adoption au Yucatan et qui rappellent les fleurs et les couleurs chères aux Mexicains: les ocre, les bleu et les rouge, comme le sol, la mer et le sang... « Je m'assieds sur la plage et je brode... dit-elle. Un point pour chaque vague, et l'hiver passe trop vite ».

La maison du lac St-Louis, elle a voulu la garder jeune et amusante. « On a beau avancer en âge, cela ne signifie pas qu'il n'y a dans notre vie que des souvenirs, dit-elle. Le présent, il existe et il faut le vivre, avec son entourage, aussi gentiment et aussi confortablement que possible. Tout en respectant ce qu'on a été et les objets qui restent importants ».

Photos Robert Nadon

Des coussins que Madame Sheen a brodés sur la plage... « un point... une vague... » aux couleurs du Mexique et d'après des gravures aztèques ou toltèques.

JOLIS LUMINAIRES  
À BAS PRIX POUR L'EXTÉRIEUR

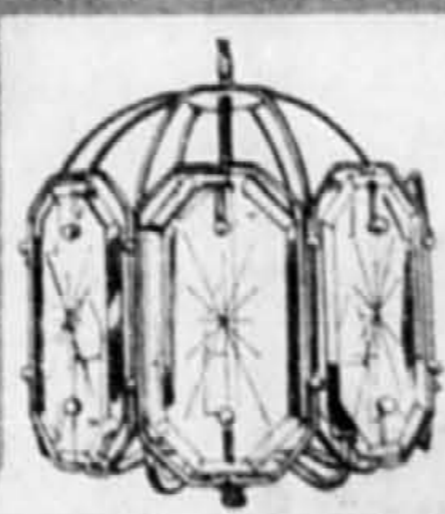
LUMINAIRE  
**CLOVIS**  
LTÉE



LUMINAIRES D'EXTÉRIEUR  
EN ALUMINIUM COULÉ

Laqués noir mat avec vitres ambrées, motifs à losanges. Style anglais de la période élégante. Choix de modèles: applique murale # 801, sur poteau # 803 ou à suspension # 802.

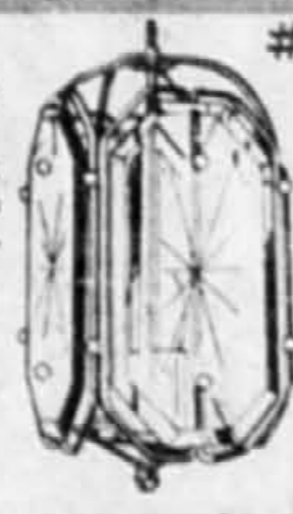
PRIX CLOVIS 29<sup>95</sup> ch.



# 4010 Ampoules en sus

Luminaire à suspension à 8 panneaux de verre cognac et biseauté. Métal au fini laiton brillant. Pour 3 lumières. Diamètre 14 1/2"

PRIX PROMOTION  
**64<sup>95</sup>\$**



# 4001

Luminaire à suspension à 4 panneaux de verre cognac et biseauté, métal au fini laiton brillant. Pour 2 lumières en forme de chandelle.

PRIX PROMOTION

**34<sup>95</sup>\$**

6924, rue  
Saint-Hubert  
1126 est, avenue  
du Mont-Royal  
5001, rue  
Wellington

276-2621  
527-1261  
766-4333

# Se retrouver dans de beaux draps

Si les Montréalais ne choisissent pas de dormir dans de beaux draps, ce n'est pas parce que le choix ne leur en est pas donné. Depuis quelques années, aux boutiques traditionnelles spécialisées en lingerie solide ou fine, sont venues s'en ajouter d'autres, le plus souvent européennes, dont le seul nom est synonyme de très haute qualité, de luxe même. Pratesi est de ces noms-là.

On a pu assister à Montréal au cours de la semaine dernière à l'ouverture d'une boutique de la maison Pratesi, dans un de ces mini-centres commerciaux de grande élégance donnant sur la rue Sherbrooke tout en venant en même temps jeter un oeil sur une cour intérieure, sur une gentille terrasse et sur tout un monde occupé et élégant qui se promène Passage du Musée.

La maison Pratesi date du début du siècle.

Elle a été fondée par Brunetto Pratesi, à Pistoia, en Italie. Depuis, un fils Pratesi, Athos, avec sa femme Dede, dirige l'entreprise. Ses bureaux sont situés en Toscane et à Milan. Les Pratesi ont présidé eux-mêmes à l'ouverture de leur boutique montréalaise.

### Élégance stylisée

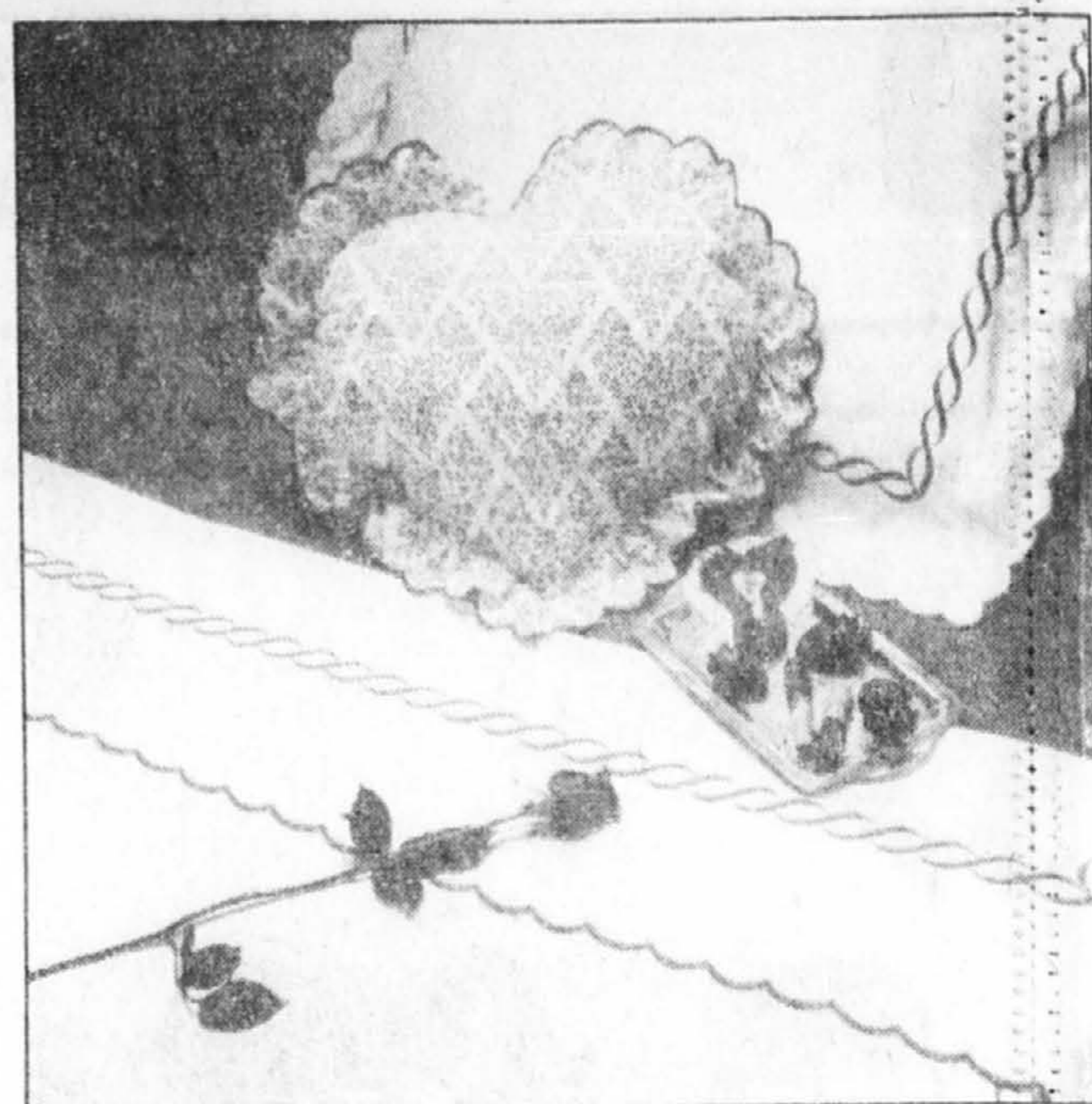
« Rien de choquant, de révolutionnaire dans notre linge de maison, ont dit les Pratesi. De la discrétion. Et ceci découle de notre conception de la maison. De l'intimité, de la tradition, de l'élégance...stylisée, sereine. »

« Cette conception, d'ailleurs, poursuivra M. Pratesi, je l'ai beaucoup apprise de l'aristocratie italienne, alors que j'accompagnais mon père dans des tournées dans les châteaux italiens. Nous en parcourions les lingeeries et les

regarnissions de tout ce qui leur manquait. Depuis, j'ai travaillé un an chez Coco Chanel et avec Luschino Visconti lors du tournage du film « Le guépard ».

Les collections Pratesi ont des caractéristiques spéciales. Les tissus sont raffinés : le coton du Soudan, souvent glacé ou opaque avec des motifs tissés ; la soie, surtout réservée aux ensembles royaux ; le lin. Les couleurs dans le linge de maison comme dans les peignoirs de bain suivent les tendances de la mode. Cette année, on les retrouve dans le blanc, le beige, le bleu pâle, le rose doux, le vert eau et le jaune jonquille.

Devant le succès de la maison Pratesi et la popularité de ses produits, Athos Pratesi dira, modestement, par ailleurs... « Au fond, je suis un homme d'affaires qui a su rester artiste... »



De la simplicité dans le raffinement. Une des caractéristiques du linge de maison signé Pratesi.



Athos Pratesi dans une des usines de la maison en Toscane.

## On nous demande: "Qu'est-ce que MiniMénage?"



MiniMénage est un service de nettoyage domestique offert sur une base régulière ou occasionnelle. Nous sommes affiliés au groupe MiniMaid Services, une compagnie canadienne fondée en 1979. D'un bout à l'autre du pays, nous nettoyons des demeures comme la vôtre, qu'il s'agisse d'un appartement, d'un logement ou d'une maison unifamiliale.

Parce que MiniMénage ne nettoie que des demeures privées, nous croyons le faire mieux que quiconque d'autre. Et à un prix abordable. De plus, notre travail est garanti.

Pour plus de renseignements, appelez notre bureau le plus près de chez vous.

Westmount • Snowdon • N. D. de Grâce est 486-4770

Côte des Neiges • Verdun • Ile des Soeurs

Barrière ouest • Ville-Mont Royal

Centre-ville 739-1098

Laval • Montréal Ouest • N. D. de Grâce ouest 342-6766

Saint-Laurent



...parce que vous avez autre chose à faire!

# EXCEPTIONNEL!

RABAIS

# 20%

sur ces 3 modèles



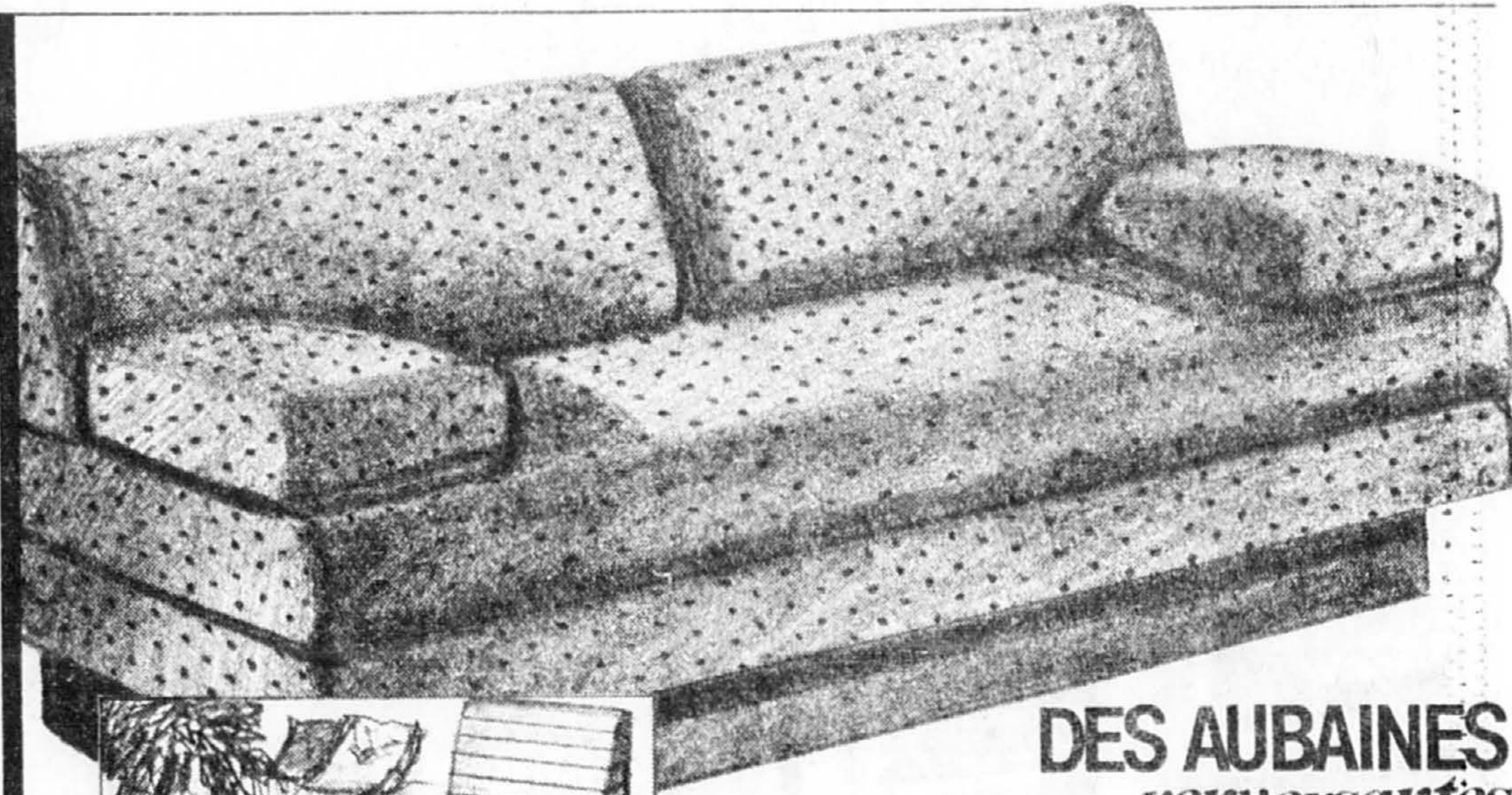
Salons CUIR

les professionnels du cuir

# tousalon

LAVAL 315 Ouest  
BOULEVARD SAINT MARTIN  
TEL 382 0564

GREEN FIELD PARK  
831 BOULEVARD TASCHEREAU  
TEL 465 4802

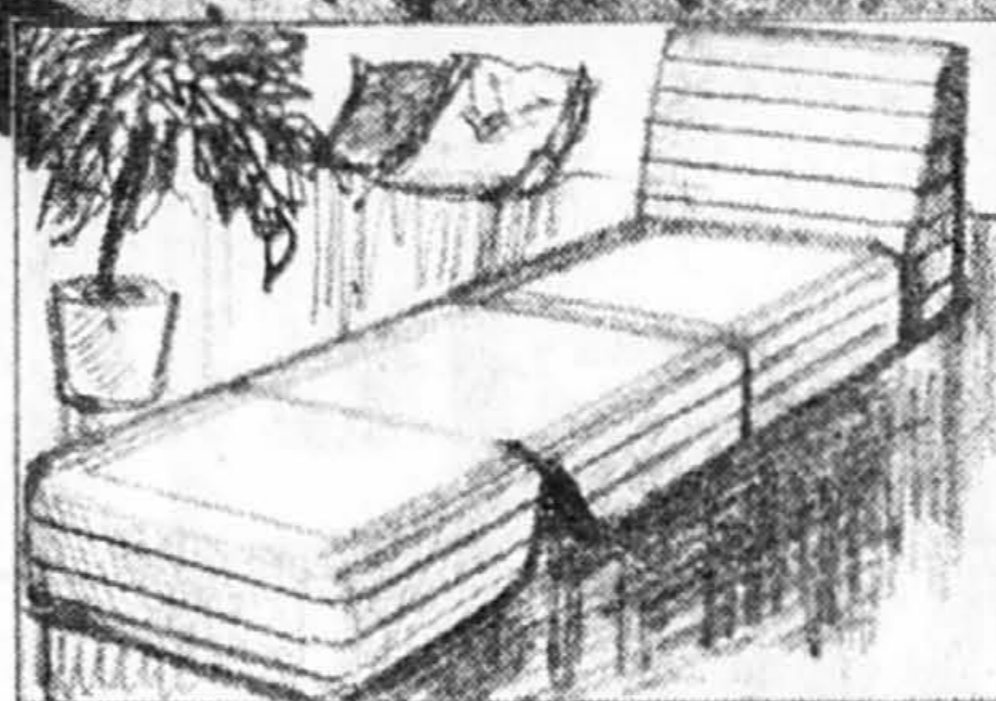


## DES AUBAINES renversantes

Les mobiliers de Vantage ne sommeillent jamais. Canapé de jour il se transforme la nuit. Une idée pratique pour vous et pour la visite impromptue. Venez choisir parmi notre vaste sélection de mobiliers votre canapé-lit préféré. De notre collection, choix de modèles comprenant: fauteuil, causeuse et canapé présentés dans un choix varié de tissus décoratifs.

Ici illustrés: fauteuil transformable en lit no. 96 Rég. 219\$. Vente 169\$  
Canapé «studio» no 2030. Rég. 519\$ - 569\$  
Vente 399\$ - 449\$

Les modèles ne sont pas disponibles dans toutes les couleurs et choix de tissus. La durée de livraison est approximativement de 10 semaines sur modèles commandés.



Achat en personne. Les lits, au cinquième. Centre-ville seulement.

**OGILVY**  
pour cette touche personnalisée



## Vive l'allure des souliers Aggies

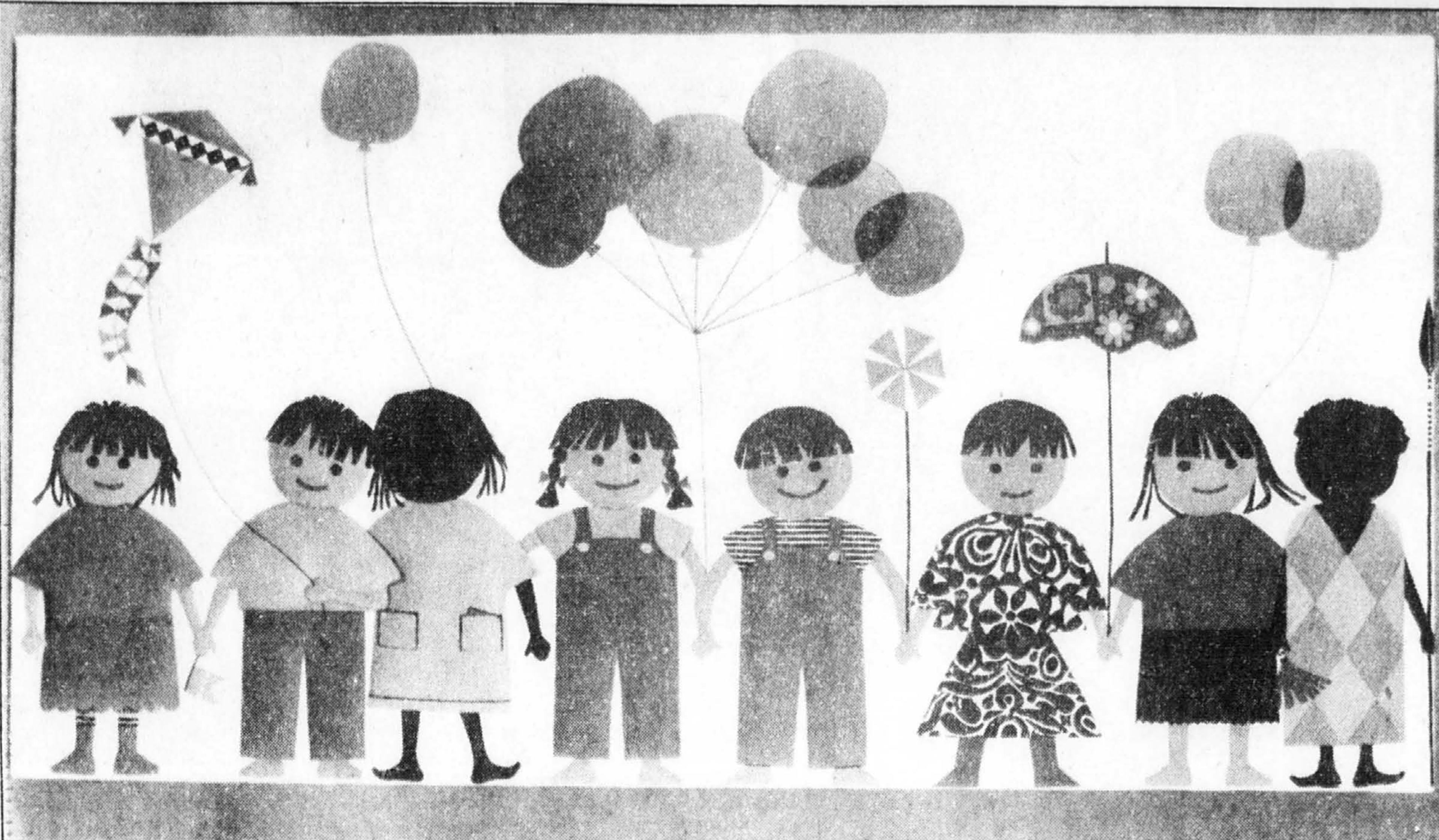
Soyez admirée dans ces bottes. Pour dames, bottes de style Robin Hood de fabrication Canadienne. Choix de cuir ou suède noir. (Suède rouge ou cuir gris dans les magasins sélectionnés). Détails mode avec oeillets en métal résistant sur bordure repliée.  
Prix régulier \$49.98

Aggies Prix Spécial  
**\$36.88**

**aggies**

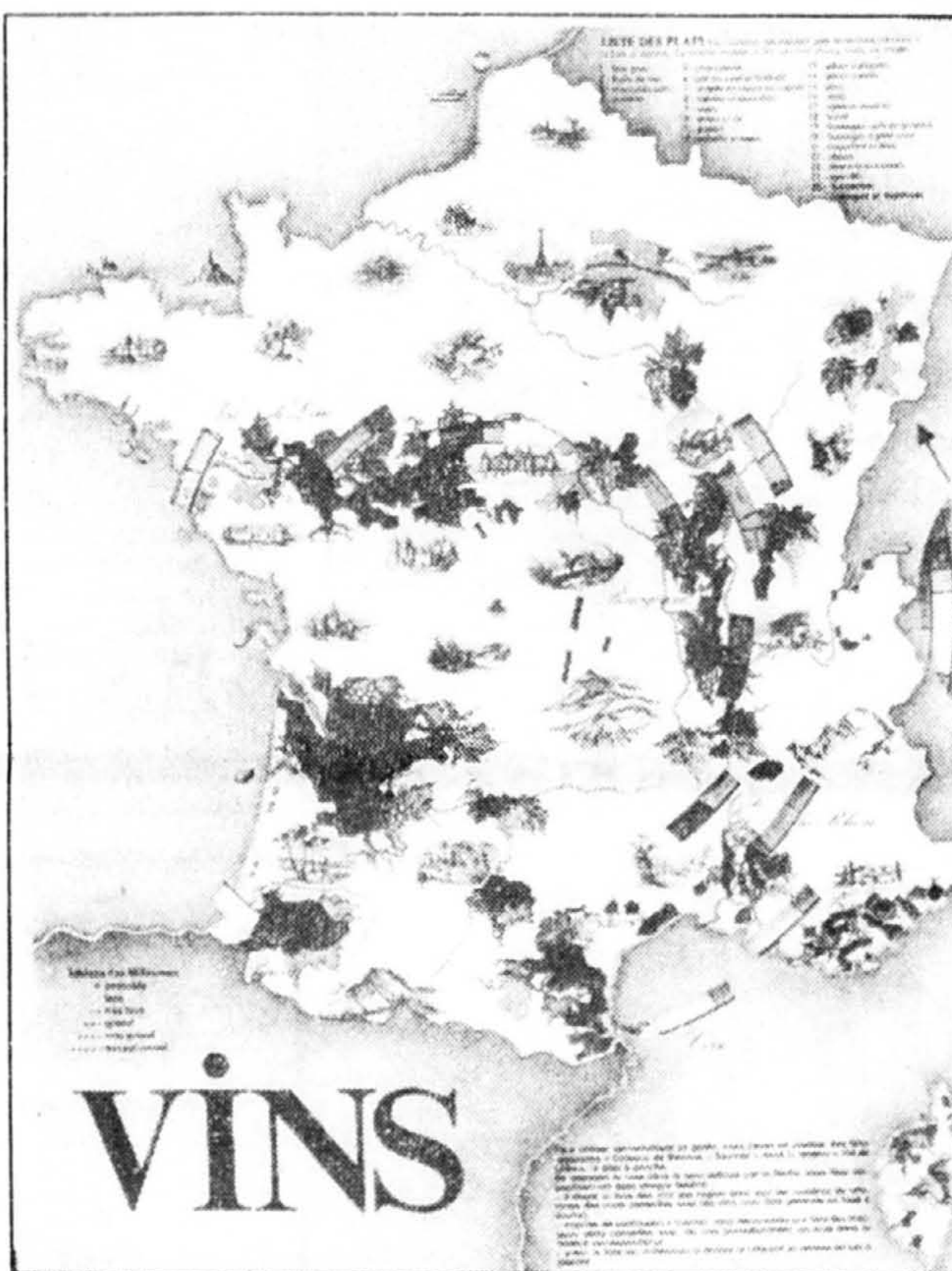
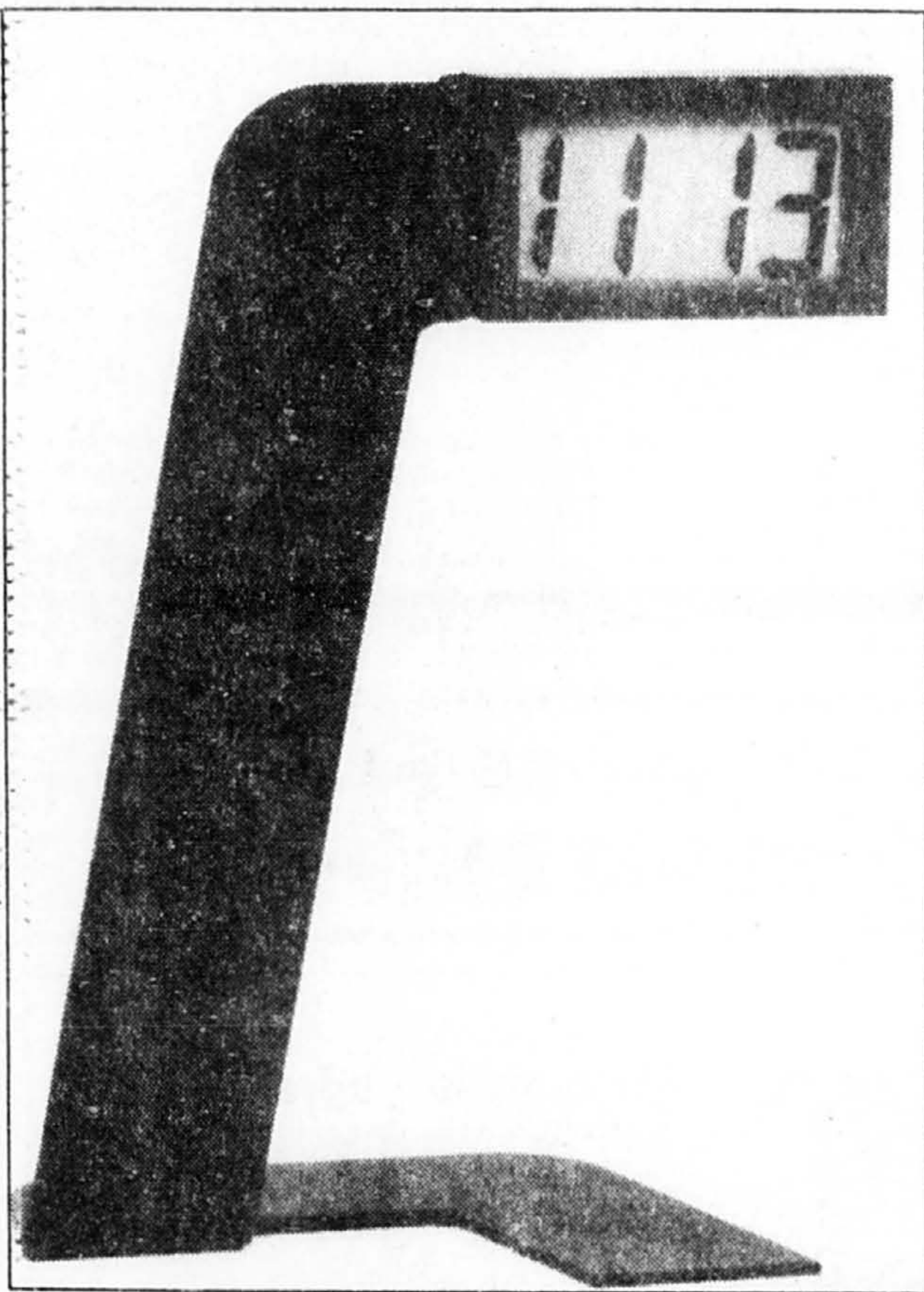
Le Carrefour Laval: Centre commercial Normandie; Centre commercial Galeries d'Anjou; Mail Rockland; Les Promenades St-Bruno; Saint-Jean, Richelieu; Plaza Newman, LaSalle; Centre commercial les Rivières, Trois-Rivières; Les Galeries de Granby.

# MAGASINAGES

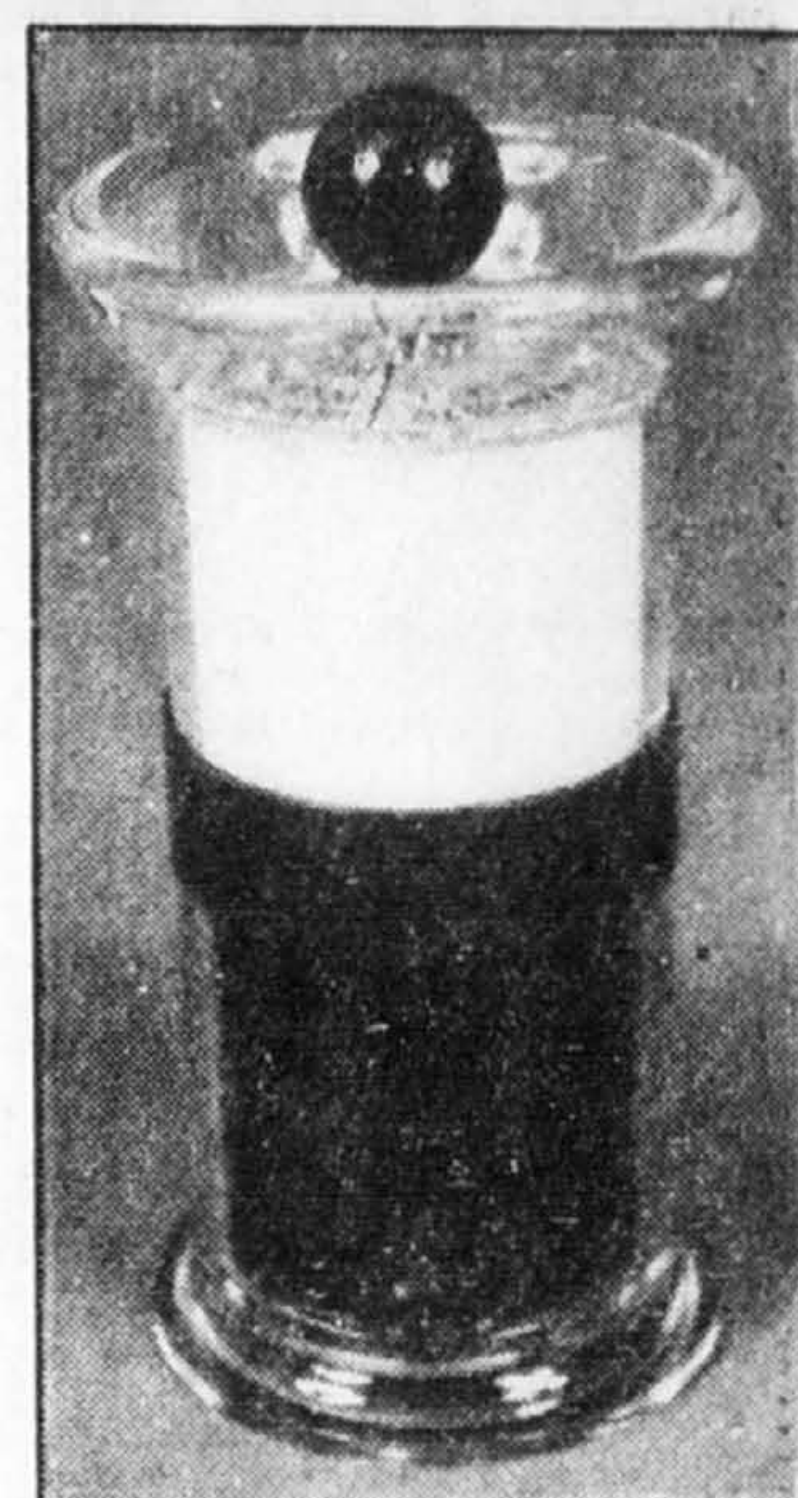


Les tout petits seront ravis de partager leur chambre avec « La ronde des enfants du monde ». Ce tableau aux couleurs vives est en tissu piqué et mesure 120cm x 60cm. Chez Décor créatif, Centre commercial Rockland. \$110.

Pour ne rater ni les rendez-vous ni les saisons... Un cadran digital qui indique en alternance l'heure et la date. Chez Zone, 4085, rue Saint-Denis. \$39.



Quel vin choisir? Aucun problème avec ce guide où sont indiqués les régions viticoles de France. Il suffit de tourner la roue placée sur le côté pour voir apparaître successivement dans des fenêtres la liste des vins par région, les mets conseillés pour ces vins, la liste des millésimes avec une cote d'appréciation. Une idée cadeau. A la boutique Plaisir d'offrir, 3868, rue Saint-Denis. \$15.



Deux dans un. Une combinaison de salière et de poivrière en acrylique transparent. La bordure décorative peut être obtenue en plusieurs couleurs différentes. A La Belle Table, 6341-A, rue Saint-Hubert. \$16,95.

Photos : Robert Nadon

Recherches : Michelle Dubreuil



Décorative et pratique, une planche à fromage peinte à la main. Le personnage tient sous son bras un couteau dont le manche emprunte la forme d'une bouteille de vin. A La Maison d'Emilie, 1073, rue Laurier ouest. \$27,95.

## Le Raton-Laveur Ltée

- SERVICE DE GARDE
- SERVICE DE SOINS D'ANIMAUX DOMESTIQUES
- SERVICE DE GARDE POUR LES VACANCES
- SERVICE DE GARDE D'ENFANTS
- SERVICE DE SECRETARIAT
- SERVICE DE COURSES
- SERVICE DE TRAITEUR

SERVICE FIABLE ET GARANTI

NETTOYAGE INTÉRIEUR DE MAISON

LES ENTREPRISES J.T.G.S.

Appelez au bureau le plus près

Montréal (514) 483-1860

Jonquière (418) 548-8798



d. Croydon

b. Salko

## PRÉSAGE HIVERNAL

COLLECTION D'AUTOMNE À LA BOUTIQUE POUR HOMMES

Saluez l'arrivée de la prochaine saison en affrontant avec élégance les intempéries. De notre collection de manteaux, venez choisir d'authentiques pièces de résistance. Ici présentés:

A: Duffle coat par Gloverall importé d'Angleterre, doublure en laine. 38-46. Marine ou gris fusain 250\$ - 250\$. Ici: Marine ou beige 250\$.

B: L'authentique Loden de Salko, manteau autrichien, confectionné 75% en laine, 25% alpaga avec fermeture à glissière. Vert ou marine. 38-44, 385\$ - 400\$. Ici: manteau pure laine avec doublure noire 385\$. (Centre-ville seulement).

C: Manteau provenant de la Finlande, isole de laine et polyester ou doublure de laine. Marine, gris fusain ou caramel. 38-44, 235\$ - 245\$. Ici: boutonnage simple 235\$. D: Caban classique, confectionné en mélange de laine, teinte marine. 36-46. 130\$.

Achat en personne. La Boutique pour Hommes, au rez-de-chaussée. Centre-ville. Une sélection à Fairview.

OGILVY pour cette touche personnalisée

# ACHAT Spécial

Lorsque Domicil effectue un achat spécial, les clients de Domicil peuvent aussi le faire...



ABERDEEN

se compte au rang de ces exclusivités précieuses qui nous viennent tout droit de l'imagination des designers européens.

Tout le paradoxe de la souplesse et de la virilité du cuir, de son confort et de sa fermeté: le cuir ressuscité sous une forme inconnue...

Dans le beige, le crème, le gris pâle ou foncé. La causeuse Aberdeen (2 places). Disponible immédiatement. 1495\$

*S'offrir le summum*  
**domicil**

Laval: 1520, boulevard Labelle (près du boulevard St-Martin) 688-2270  
Rive sud: 45, boul. Taschereau, Greenfield Park (jonction route 116) 465-9656



Madeline Sheen, de Ville de Léry (sur notre photo) et Réjane Strozynski, de St-Hubert, ne se sont jamais rencontrées. Mais toutes les deux ont appris qu'il faut écouter un certain nombre de conseils pour savoir, à travers les années, éviter les fatigues inutiles et les ennuis dans la maison.

photo Robert Nadon, LA PRESSE

## Pour aider à vivre sans ennuis

- Au moment où on rencontre, dans sa maison organisée selon ses goûts et ses besoins, Madame Madeleine Sheen, une autre lectrice de La Presse, Madame Réjane Strozynski, de St-Hubert, nous fait parvenir une série de conseils destinés aux personnes âgées ou à celles dont la vue diminue, dans le but de leur faciliter la vie de tous les jours.
- Tous les conseils de notre lectrice ne concernent pas la décoration. Nous choisissons donc dans sa lettre ceux qui concernent l'agencement d'une maison, quitte à laisser aux lecteurs eux-mêmes le soin de trouver des trucs pratiques pour vivre bien, élégamment, prudemment et sans trop de fatigues inutiles.
- Placer sur la table de la cuisine, un plateau contenant en permanence le sucrier, la salière et la poivrière, une cuillère à thé, un montardier. Ce plateau peut être décoratif et l'ensemble faire un centre de table amusant, surtout si on y ajoute un petit pot de fleurs.
- Prévoir un tabouret dans la cuisine pour ceux qui se fatiguent aisément. Les plus pratiques sont les tabourets à dossier, avec marches qu'on replie sous le siège et qu'on sort lorsqu'il s'agit de grimper sans danger.
- Des sacs à chaussures à portée de la main dans les portes de garde-ropes, celles de l'entrée et celles de la chambre à coucher et dans lesquels on glisse souliers, bottes et... pantoufles qu'on a souvent tendance à perdre sous les lits ou dans le fond des placards.
- Se procurer, dans les téléboutiques, un support pour l'écouteur du téléphone, qui se place sur l'épaule. Pour éviter les douleurs aux mains et au cou.
- Accrocher sous la douche un panier en tôle ou en mailles colorées pour les bouteilles de shampooing, les lotions capillaires et les savons spéciaux.
- S'offrir ou se faire offrir une poignée supplémentaire pour le bord du bain, un banc pour la baignoire, un tapis résistant pour le fond du bain.
- Il existe des panneaux de plastique à compartiments pour loger de petits articles tels que ciseaux, carnets d'adresse, clefs, crayons... Ces panneaux peuvent être colorés, drôles et garnir agréablement les murs de la cuisine, du couloir, de la chambre à coucher.

Merci à notre correspondante pour tous ses conseils.

## CENTRE D'EMBELLISSEMENT HARRISON

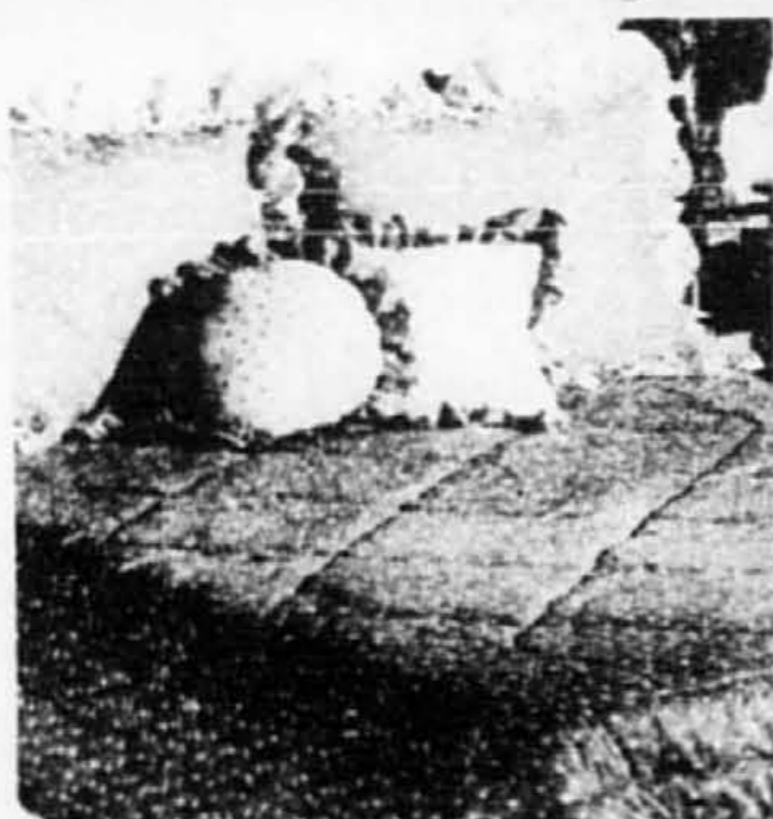
*Vente À tout couvrir! Économisez un gros 50% Sur les Stores Verticaux faits sur mesure!*



**Caldwell**

Faites bonne provision de superbes serviettes! Choisissez les Caldwell, 100% coton peigné lièvre "Dobby" et ailette, 36" x 70"

Parfaite condition: \$31.49  
**SPÉCIAL!**  
**\$19.99**



**ECONOMISEZ 30%** sur les douillettes de la Collection Harrison.

	REG.	SPÉCIAL
Twin	\$134.99	\$ 89.99
Double	\$149.99	\$ 99.99
Queen	\$169.99	\$109.99

Jupe de lit et couvre-oreiller inclus.

NOTRE SERVICE DE DÉCORATEUR À DOMICILE EST **GRATUIT** POUR PROFITER DES RABAIS DE 25% SUR TOUTES NOS DRAPERIES. APPELÉZ DÈS MAINTENANT SANS AUCUNE OBLIGATION **270-5201**

CENTRES "MODES - MAISON"

Carrefour Laval 681-2549	Fairview 695-3156
Centre Laval 688-6342	Centre Dorval 631-6931
Place Bourassa 325-5410	Plaza Newman 365-1360
Centre d'Achats Forest 322-8810	Les Galeries d'Anjou 353-6740
Ile Perrot 453-3782	Place Longueuil 677-1938
	Promenades St-Bruno 461-1516

MAGASINS "SUPER RABAIS"

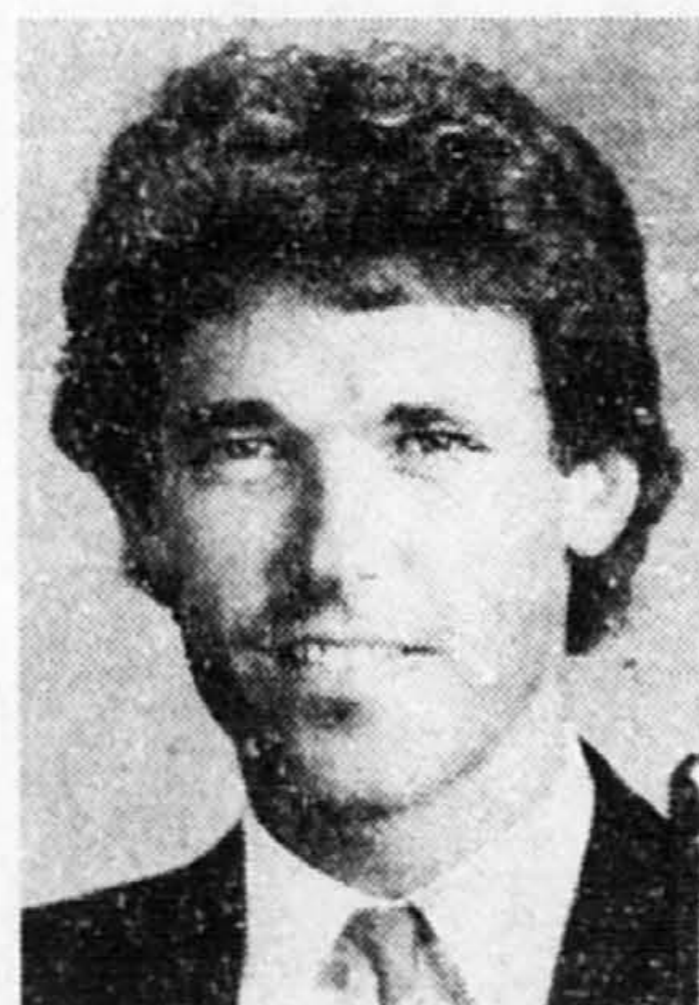
Centre St-Martin, Chomedey Laval 687-3914
Pointe-aux-Trembles 645-0281
Centre d'Achats Dorval 259-7664
Les Galeries Charlesbourg (Québec) 626-7813

Pour des super bas prix sur d'autres marchandises pour la maison et et des litiges, visitez nos magasins Super Rabais.

**Harrison**  
Pour embellir votre intérieur  
Service à domicile gratuit  
270-5201

## Pour un jour seulement Chez Simpson centre-ville

*Ruffles* ...la nouvelle fragrance de Oscar de la Renta



Vous êtes invité à venir rencontrer Le Parfumeur Jean-Jacques Diener

Il sera au rayon des produits de beauté le samedi 20 octobre de 12h à 12h30 et de 15h à 15h30

Faites l'expérience de la collection «Ruffles» pour le bain... pour toute peau qui désire être touchée!

Rayon 204, produits de beauté, centre-ville seulement



**Simpson**  
AUJOURD HUI

UN NOUVEAU MARCHÉ À KUUJJUAQ

# Une dizaine d'acheteurs se disputent 2 000 livres de panaches de caribous

■ Pres d'une dizaine d'acheteurs ont déjà fait des offres d'achats sérieuses à l'Administration régionale Kativik, afin de se procurer les panaches des caribous qui se sont épuisés, il y a maintenant plus de deux semaines, dans la rivière Caniapiscou au Nouveau-Québec. L'ARK a en effet reçu des offres provenant d'importateurs de différents pays allant de \$2 US la livre à \$2,50. Jusqu'à présent, l'offre la plus alléchante provient d'un importateur d'Asie qui offre \$2,50 la livre pour les panaches de caribous mâles.

Mais il n'y a pas que les importateurs asiatiques qui s'intéressent aux cornes des caribous. L'ARK a aussi reçu plusieurs offres des États-Unis, notamment d'un commerçant d'Atlanta, en Georgie, et de différentes firmes canadiennes qui se spécialisent dans l'importation. Il y a aussi un fabricant de meubles du Québec qui est intéressé à acheter des panaches de caribous. Une fois poli les bois des caribous peuvent être utilisés dans la fabrication de certaines pièces de mobilier, notamment des lampes.

Comme l'a expliqué M. Bousquet, les intéressés sont nombreux à vouloir acheter les panaches. « Mais comme c'est un marché relativement nouveau et peu connu, on ignore la véritable valeur des bois des cervidés : avant de vendre quoi que ce soit, on va s'informer », de dire M. Bousquet.

D'après Mark R. Gordon, vice-président de la Société Makivik, les revenus provenant de la vente des panaches iront directement à ceux qui ont travaillé à la récupération des caribous et qui se sont donné la peine d'enlever les panaches sur les animaux morts.

**RAYMOND GERVAIS**

Jusqu'à maintenant, seuls les panaches mâles ont été transportés à Kuujuaq. Jean-Guy Bousquet, de l'Administration régionale Kativik, estime qu'il y a encore au moins autant de panaches de caribous femelles dans la toundra. D'après lui, ce sont les bois de ces caribous qui représentent la plus grande valeur. « Les bois des femelles sont encore recouvert de duvet en ce temps-ci de l'année et il paraît que ce sont ces bois qui sont les meilleurs pour fabriquer des aphrodisiaques (substance excitante très en demande en Asie) », a déclaré M. Bousquet.

## L'étude de la SEBJ n'avait rien prévu

■ (PC) - Une étude commanditée en 1983 par la Société d'énergie de la Baie James sur les répercussions sociales et économiques du détournement de la Caniapiscou, n'a pas identifié de problème avec la traversée de la rivière par les caribous.

« Au moment de l'enquête, le problème de la traversée du caribou ne se posait pas, mais j'imagine que c'est aujourd'hui tout à fait différent. Dans le village, les gens avaient une préoccupation globale de ce qui se passait à la suite du détournement de la Caniapiscou. La mort des caribous vient probablement ajouter une nouvelle dimension », a déclaré M. Alain Bissonnette, co-auteur de l'étude.

M. Robert Lanari, porte-parole de Makivik, l'organe politique des Inuit, a lu le rapport qu'il juge bien, mais préliminaire et surtout trop étroit, trop superficiel. « Il faut donner suite à cette étude, ce que la SEBJ a refusé jusqu'à maintenant », a déclaré M. Lanari.

### Couple incapable d'avoir enfants cherche femme pour porter leur enfant. Indemnisation sera payée.

Répondre à: Mlle S. Williamson  
Gravenor Keenan, Avocats  
2001 rue University, suite 1150  
Montréal, (Québec) H3A 2N2  
Toute réponse absolument confidentielle.

# VENTE DE DUVETS

Couette en DUVET D'OIE BLANCHE garantie à vie

jumeau	130\$	21 OZ.
double	160\$	27 OZ.
queen	180\$	30 OZ.
king	220\$	36 OZ.

Directement du manufacturier seulement

**OREILLERS DE DUVET**

standard	57\$
queen	62\$
king	72\$

**LES DUVETS UNGAVA**

commandes par téléphone: 289-9076  
ou venez nous voir au:  
10, av. des Pins Ouest, 2e étage  
(au coin de St-Laurent)

LE PLUS GRAND MANUFACTURIER D'EDREDONS AU QUÉBEC  
Membre de l'Association canadienne des produits de duvet et de plume

# GRAND SOLDE DE RÉNOVATION

SUR TOUS LES LUMINAIRES, ET LAMPES DE TABLE, DANS NOTRE SALLE DE MONTRE

de **20%** à **50%** de rabais

DISPONIBLE SEULEMENT AU 160, BOULEVARD GRAHAM

**TRAX de LIGHTOLIER**

**ÉCLAIRAGE SUR RAIL OFFERT À 30% de rabais SUR LE PRIX AFFICHÉ**

OFFRE EXCEPTIONNELLE

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 31 OCTOBRE 1984

**ROY MARCHAND**  
160, BOULEVARD GRAHAM  
COIN JEAN-TALON ET ROCKLAND  
VILLE MONT-ROYAL  
341-7711

# LA BAIE Pleins Feux

## Charles of the Ritz redéfinit les soins-beauté



Ravivez votre visage, brillez d'un éclat radieux grâce à la gamme Prescrisoins de Charles of the Ritz. Découvrez ces produits susceptibles de mettre en valeur votre vitalité automnale et de révéler votre peau dans toute sa beauté. Redéfinissez vos normes en soins-beauté... avec l'aide des Prescrisoins de Charles of the Ritz!

De la gamme Prescrisoins à la Baie:

Correcteur zones fragiles 10 mL	15 <sup>00</sup> ch.
Base hydratante équilibrante 60 mL	14 <sup>50</sup> ch.
Base régulatrice ligne médiane 60 mL	14 <sup>50</sup> ch.
Crème équilibrante 40 mL	16 <sup>50</sup> ch.

Offre spéciale! Avec tout achat de 10.00 ou plus de produits Prescrisoins de Charles of the Ritz à la Baie, vous pourrez vous procurer pour 19.50 le coffret JEUX DE COULEURS, contenant: 4 vernis à ongles, 2 rouges à lèvres, un mascara cils-velours et une eau de toilette en vaporisateur 11 mL. (Valeur totale de 59.50).



Commandes téléphoniques: 281-4526. Produits de beauté, rayon 240. Centre-ville Montréal et Place Vertu seulement. En vigueur jusqu'au 27 octobre.

la Baie  
**DEMANDEZ-NOUS N'IMPORTE QUOI... OU PRESQUE, À LA BAIE!**

# Le Bahutier

## 20 Ans de belles traditions

*Ca se fête!*

Nous sommes les plus grands artisans du Québec



Moins cher qu'on se l'imagine.

**Rabais de 20%**  
sur toute la collection  
Le Bahutier signée  
Roland Morissette.  
**Pendant 20 jours.**

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| SALON                   | LINGERIE             |
| HALL D'ENTRÉE           | GARDE-MANGER         |
| SALLE À DINER           | SYSTÈME DE RANGEMENT |
| CUISINE                 | BAR                  |
| CHAMBRE DES MAÎTRES     | ARMOIRE À VIN        |
| CHAMBRE D'ENFANTS       | PENDERIE             |
| APPARTEMENT D'ÉTUDIANTS | BIBLIOTHÈQUE         |
| SALLE DE JEUX           | ARMOIRE À FUSILS     |
| BUREAU PROFESSIONNEL    | ARMOIRE À OUTILS     |
| RESTAURANT              |                      |
| HÔTEL                   |                      |

Venez faire votre tour chez **Le Bahutier**

<b>La Maison du Bahutier</b> 4690, rue Saint-Denis Montréal (voisin du Rideau Vert) Tél.: 843-3007	<b>La Maison Saint-Éloi</b> 209, rue Saint-Paul, Ouest Vieux Montréal Tél.: 849-5965	<b>Boutique Le Baldaquin</b> 275, boul. Laurier Beloeil Tél.: 467-6716	<b>Boutique Johannaïse</b> 578, boul. du Séminaire Saint-Jean sur Richelieu Tél.: 348-0672
--	--	---	--

# La colère gronde à Marine Industries

Les syndicats de Marine Industries commencent à trouver le temps long et il ne serait

## FRANÇOIS FOREST

pas étonnant qu'au cours des prochaines semaines, si aucun déblocage ne vient détendre le cours des négociations qui durent main-

tenant depuis 11 semaines, le climat relativement paisible des derniers mois se brusque sérieusement.

Hier, le syndicat des ouvriers de Marine Industrie (CSN) qui représente les 1 050 grévistes a sorti les grands canons: Gérard Larose, président de la CSN, a pratiquement lancé un ultima-

tum au ministre Rodrigue Biron pour qu'il mandate une fois pour toute l'administration de Marine Industries afin qu'elle se mette sérieusement à négocier. Mais bien plus que le ministre Biron soit responsable de la SGF, propriétaire de Marine, c'est au gouvernement Lévesque que M. Larose a adressé les plus vives remarques: « C'est une décision politique qui doit se prendre. La lutte des gens de Marine est un des lieux, dit-il, où la volonté du gouvernement Lévesque de créer des emplois, et notamment chez les jeunes, devrait s'exercer, s'il (le gouvernement) veut commencer à appliquer les intentions contenues dans son discours de mardi dernier... »

### 150 nouveaux emplois

Il est clair, selon lui, que la présente administration de Marine n'a pas le mandat de négocier la

réduction de la semaine de travail (qui serait une ouverture pour tous les syndicats CSN et d'autres centrales), même si dans les faits, il est démontré et reconnu par l'administration de Marine que cette réduction créerait 150 emplois nouveaux, sans couper dans le présent personnel et ne coûterait guère plus de \$ 7 millions. Marine est une entreprise rentable et largement concurrentielle.

Si donc la CSN semble vouloir y mettre le paquet, c'est d'une part parce qu'aucun progrès n'a été réalisé au cours des dernières semaines mais qu'en plus la compagnie s'est permis d'engager plusieurs ex-cadres congédiés qui servent maintenant la production, l'usinage et qui comptabilisent le travail de bureau. A cet effet, des requêtes seront déposées devant le ministère du Travail dès aujourd'hui. Selon le syn-

dicat, il s'agit de provocation pure et simple qui n'aide pas au règlement rapide du conflit. Le syndicat estime qu'une certaine production a été expédiée récemment aux Indes dans le cadre d'un contrat de livraison depuis longtemps signé.

### Congédiement de sept grévistes

Mais les grévistes de Sorel vivent aussi depuis quelques jours avec une nouvelle provocation. La compagnie a procédé, avant jugement, au congédiement de sept grévistes (militants syndicaux) et a inscrit des plaintes contre 23 autres travailleurs accusés d'agression, de voies de faits, d'intimidation. Dans ces cas précis, la CSN estime que la compagnie veut se donner du capital de négociation en échange de clauses comme la réduction de travail.

Gérald Larose répétait hier, que peu importe la longueur du conflit (La CSN fait de cette grève une cause type pour ses prochaines négociations dans d'autres entreprises), c'était la responsabilité de la centrale de voir à ce que des postes ne soient pas coupés: « Que le premier ministre ne puisse créer de jobs, je peux comprendre, mais qu'ils décident d'en couper, ça on ne le prend pas et c'est notre responsabilité de gagner cette bataille. Que cela prenne encore six mois ou un an. »

Rappelons encore une fois, les grandes lignes de la négociation: semaine de travail passant de 40 heures à 35 heures, temps supplémentaire repris en congé, accès à la retraite anticipée. Le président du syndicat de Marine, François Lamoureux a réaffirmé que tout était négociable, sauf la perte d'emplois.

## Tasses en porcelaine avec couvercle

pouvant servir de dessous de verre!



C'est le genre de nouveautés qui fait de Birks un magasin si fascinant!

Cette tasse en porcelaine anglaise possède un couvercle qui garde votre boisson chaude pendant que vous répondez au téléphone et qui peut également servir de dessous de verre.

Couleurs attrayantes en 6 motifs floraux. Un merveilleux cadeau pour l'hôtesse!

Tasse et couvercle/dessous de verre. \$9.95

**BIRKS**  
JOAILLIERS

## La rose ou l'orchidée



Venez chez Birks choisir l'une de ces jolies fleurs qui ajoutera une touche romantique à votre tenue.

Laissez-vous séduire. Ces broches ravissantes, offertes à un prix raisonnable, sont soit en plaqué or, soit bicolore (plaqué or et plaqué argent) ou rouge satiné.

\$17.50 chacune

**BIRKS**  
JOAILLIERS

## Parfaitement conçu pour la femme active



De style safari, ce sac en tissu rayé et texturé très résistant est un des plus beaux du genre que nous avons vus depuis longtemps. Il mesure 14" x 10".

Fabriqué expressément pour nous en Italie, son compartiment principal est muni d'une fermeture à glissière. Il y a une place pour tout: passeport, chèques de voyage, billets d'avion et même un livre de poche!

Lunettes de soleil et autres objets utiles trouveront place dans les 2 poches plaquées devant.

Noir/bourgogne/gris, Noir/bleu/gris, Brun/beige/havane

\$35

**BIRKS**  
JOAILLIERS

# mobilia

un rêve réalisable

## lignes audacieuses

- un plateau lustré amande serti d'un filet de bourgogne
- chaise à dossier en étages



table 40" x 72" \$549  
buffet 72" \$849  
chaise laquée \$199

Dans les centres commerciaux  
WESTMOUNT SQUARE:

932-2101

CARREFOUR LAVAL:

687-1447

183A, BOUL. HYMUS

695-2701

PROMENADES ST-BRUNO:

461-0031

GALERIES D'ANJOU:

353-5470

POINTE-CLAIRE

SHERBROOKE — OTTAWA — SAINTE-FOY

## Porte-monnaie en galuchat pour femmes



Ce cuir provient de la peau d'hiver des anguilles qui, pour des raisons biologiques mystérieuses, est plus robuste et plus durable. Un porte-monnaie Birks de ce cuir luxueux fera certainement bonne figure parmi vos accessoires mode les plus indispensables.

**En haut:** petit porte-monnaie bien conçu pour les billets et la monnaie, utile poche centrale.

**Au centre:** porte-monnaie à la française.

**Plus bas:** portefeuille à compartiments multiples, rabat à pression, poches fermeture à glissière intérieure et extérieure.

Les 3 modèles sont offerts en brun pâle, bourgogne ou beige.

En haut, \$27.50. Au centre, \$35.

En bas, \$65.

**BIRKS**  
JOAILLIERS

DEVANT LA RÉGIE  
DES PERMIS D'ALCOOL

**Pointe-Claire:  
des citoyens  
demandent la  
révocation du  
permis du  
Maples Inn**

Des citoyens de Pointe-Claire sont venus raconter hier, devant la Régie des permis d'alcool du Québec, comment l'opération d'un débit de boisson, sur les berges du lac Saint-Louis, perturbe la vie de leur quartier de banlieue. Ils ont réclamé que ce tribunal administratif, dont les jugements sont sans appel, révoque le permis du Maples Inn.

**JEAN-PIERRE BONHOMME**

Ces citoyens ont fait part de leurs difficultés pour appuyer la demande de révocation du permis de vente de boissons alcooliques accordé par l'État au Maples Inn. Cet hôtel historique a déjà connu des jours glorieux, à l'époque de la dernière guerre, quand la bourgeoisie montréalaise estival en ces lieux alors distants et agréables pour elle.

Une citoyenne, Mme Claire Sargeant, qui habite un bungalow du bord du lac depuis 38 ans, est venue dire aux commissaires Jacques Dupuis et André Laurence, lors d'une seconde journée d'audience, que la reprise des activités de cet hôtel empêche les résidents de dormir. Les chalands d'aujourd'hui, a-t-elle dit, ne portent plus la cravate noire d'antan. Ils boivent leur bière dans le parking, font l'amour devant les baywindows et font crisser les pneus de leurs transams à trois heures du matin.

Pour se défendre, le nouveau propriétaire de l'établissement situé au niveau de la rue Hillside, à qui la Régie a accordé un permis temporaire de deux ans, en octobre 1983, a fait dire aux témoins requérants que la situation s'est améliorée par rapport à ce qu'elle a déjà été vers l'an 1975. La Commission de contrôle des alcools, l'organisme qui a précédé l'actuelle

Régie, avait déjà, en 1976, révoqué le permis du précédent propriétaire.

Si l'on en juge par les témoignages d'hier, les désagréments d'aujourd'hui sont notables. Les témoins sont venus dire qu'ils n'arrivent plus à dormir la nuit; ils ont estimé que leurs demeures ont perdu beaucoup de valeur. La municipalité de Pointe-Claire appuie la demande des requérants. Les régisseurs devraient rendre leur décision dans une dizaine de jours.

L'année dernière la Régie des permis d'alcool a entendu 1147 requêtes. Seulement 78 d'entre elles ont abouti à une révocation ou à une suspension de permis. Dans la majeure part des cas les dossiers concernaient des demandes de permis nouveaux.

Le président de la Régie, M. Ghyslain Laflamme, a dit hier à LA PRESSE que, depuis sa création, en 1980, la Régie des permis a mis en place un système administratif qui accélère l'audition des demandes de nouveaux permis. Cette phase est maintenant terminée, a-t-il expliqué, et les huit régisseurs qui siègent en couple partout dans le territoire, s'intéresseront davantage aux requêtes en suspension et en révocation de permis.

Les principales causes d'infraction, a expliqué M. Laflamme, concernent la tolérance et l'embauche, dans les établissements, des moins de 18 ans. Une autre infraction devant être sanctionnée, concerne la fermeture après les heures permises, soit après 3 h 30 du matin. M. Laflamme a expliqué que ce dernier type d'infractions se commet surtout en province. Dans les régions excentriques, « où l'on s'ennuie beaucoup », a-t-il dit, il n'est pas rare que les établissements restent ouverts jusqu'à 6 h du matin.

**ULTRAVALEUR**

*Le style H.R.*

Le manteau 84, la mode actuelle irrésistible pour l'automne et l'hiver. Et toutes les élégantes parlent avec enthousiasme de la nouvelle collection H.R. créée pour répondre aux besoins de notre temps, selon la tradition de qualité et de style H.R. et qui vous est offerte exclusivement à prix-valeur fantastique.

(A) Le trench de l'année. De style classique, en beau mélange cachemire et laine Balmaçaan. Noir ou marine. 4-14. Le Salon.

Prix-valeur seulement **369\$**

(B) Le pratique et chaud caban, de style croisé, dans un tweed le plus populaire de la saison. Mélange de laine, noir et blanc. 6-12. Collection 1300.

Prix-valeur seulement **229\$**

(C) Veste de modèle 3/4, en somptueux mélange de laine-velours. Blanc, moutarde ou bleu royal. 5-11. Miss Renfrew.

Prix-valeur seulement **129\$**



**HOLT RENFREW**

Sherbrooke et de la Montagne • Rockland • Fairview • Place Ville Marie • rue Sherbrooke ouvert, les jeudis et vendredis, jusqu'à 21 h.

LIQUIDATION LIQUIDATION

**FAILLITE  
DE  
MEUBLES**

LES AMEUBLEMENTS G.B. INC.

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU  
1/2  
MILLION  
À LIQUIDER**

ENSEMBLE DE SALON    SYSTEME DE SON    ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER  
ENSEMBLE DE CUISINE

**VENTE DE FERMETURE**

6065, BOUL. DES GRANDES-PRAIRIES ST-LEONARD    325-6500  
848, RUE PRINCIPALE, GRANBY    378-3919

LIQUIDATION LIQUIDATION

**Cuir n°1:  
le canapé 3 places  
au prix du 2 places.**

Du 11 octobre au 10 novembre  
**\$ 1900.**

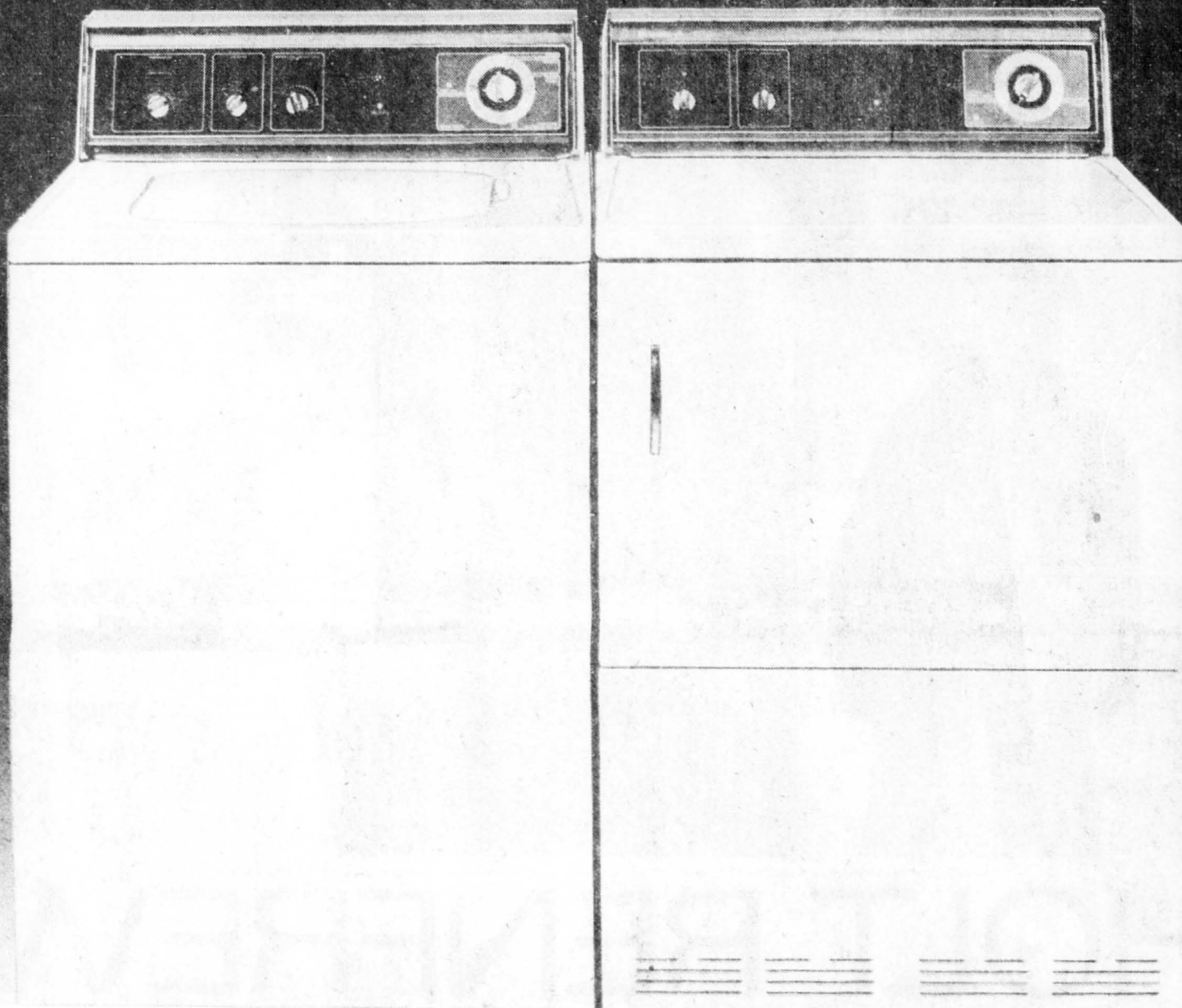
Si s'offrir un salon cuir est un luxe, c'est aujourd'hui un plaisir que vous pouvez certainement vous offrir. En effet, du 11 octobre au 10 novembre, le canapé 3 places est au prix du 2 places, et cela sur les modèles vedette de notre collection, c'est-à-dire un très large choix de styles, de cuirs, de couleurs, mais toujours avec la certitude de profiter de la qualité n° 1, la qualité Cuir n° 1. Avec le 3 places au prix du 2 places, non seulement le luxe du cuir n'est plus une folie, mais la folie serait de ne pas en profiter. Le canapé Cézanne 3 places coûte normalement \$ 2500, mais du 11 octobre au 10 novembre, vous le paierez \$ 1900.

**CUIR N°1**

Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 21 h.    Le n° 1 du mobilier cuir à Paris.

1425 boul. Dorchester ouest. Tél. (514) 871-9144.  
Paris - Montréal - Québec - Boston - Washington

# NETTETÉ



**579<sup>98</sup>**  
ch.  
N° 55000

Laveuses Beaumark... il y en a sûrement une pour vous!

- Commande maîtresse 5 cycles assurant un minutage en règle pour les tissus contemporains
- Sélection de 5 températures de lavage/rinçage
- 2 vitesses d'action et 3 agencements lavage/essorage pour de meilleurs résultats
- Commande du niveau d'eau écono-énergie variable pour petites brassées
- Réservoir distributeur d'agent de blanchiment
- Filtre à charpie auto-nettoyant
- Amande (\$10 en sus) ou blanc.

Laveuse automatique, modèle 55500. Même description que le modèle 55000 mais avec sélecteur d'économie de savon. 619.98 ch.

Électroménagers Beaumark.  
En vigueur jusqu'au 27 octobre.

**Beaumark**  
Solidité et qualité

**UNE OCCASION EN OR**

la **3** aie

la **3** aie

AMERICAN EXPRESS

MasterCard

VISA

Simpson  
1 23 456 789 0

Simpson<sup>MD</sup>

## 150 détenus de Bordeaux travaillent pour Techni-Bor

■ La meilleure façon de tuer un homme, c'est de l'empêcher de travailler. C'est du moins l'avis de Raymond Carrier, directeur de la production de Techni-Bor, qui célébrait mercredi son cinquième anniversaire. Techni-Bor est une entreprise à but non lucratif qui emploie les détenus de la prison de Bordeaux, dans le nord de la ville.

### CAROLE THIBAudeau

« Un des plus grands bienfaits de Techni-Bor est la relative auto-suffisance des détenus, explique Raymond Carrier. On prélève dix p. cent des salaires pour ce que nous appelons le fonds de bien-être. Au cours des cinq années écoulées, on a dépensé à des fins institutionnelles \$150 000 à même ce fonds, ce qui soulage d'autant le contribuable. »

L'argent a servi à améliorer l'acoustique de la salle de cinéma, à acheter des livres pour la bibliothèque, à inscrire des détenus à des cours, à payer des professeurs de musique ou de poterie et à pratiquer plusieurs activités sportives. Il permettra bientôt l'achat de pièces d'équipement pour les ateliers de Techni-Bor.

Les employés touchent le salaire minimum. Ils doivent travailler six heures par jour, ce que beaucoup n'avaient encore jamais fait de leur vie. L'âge moyen est de 23 ans, à Bordeaux.

Outre le dix p. cent réservé au fonds de bien-être, on verse dans un compte en banque 50 p. cent du salaire. Le détenu ne pourra y toucher qu'une fois sa sentence purgée. Le 40 p. cent qui reste est remis à l'employé, qui peut alors s'acheter des vêtements ou d'autres effets personnels.

En cinq ans, l'entreprise a réalisé un chiffre d'affaires de près de \$3 millions. Elle a payé \$1,5 million en salaire à environ 3 000 détenus.

La compagnie compte actuellement près de 150 employés, pour une population de 800 détenus. L'objectif est de faire travailler environ 200 détenus. Une centaine d'entreprises ont octroyé des contrats à Techni-Bor.

### Le gant de Michael Jackson

Les employés de Techni-Bor effectuent toutes sortes de travaux manuels. Ce sont eux qui ont emballé « le » gant-souvenir de Michael Jackson, article fort populaire quand la vedette est venue à Montréal. Les détenus effectuent toutes sortes de travaux, comme emballer des pièces de quincaillerie, assembler des jeux de cartes, plier et coller des pochettes et même cultiver des endives, sur une ferme située hors des murs.

**ATTENTION**

**MANUFACTURIERS ET FABRICANTS DE STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX. Nous escomptons les rouleaux d'aluminium de largeurs 1", 2", 3 1/2".**

**À DES BAS PRIX DE GROS**

**Nous avons 40 couleurs en inventaire, autres couleurs disponibles**

Téléphonez ou écrivez à:

Les Industries  
**VERTICO**  
Industries Inc.

6035, chemin Côte-de-Liesse  
Montréal, Québec  
H4T 1C6

Tél.: (514) 342-3667

# Avis aux connaisseurs

**CASSINA BRUNATI SAPORITI B & B ITALIA**  
**ZANOTTA ACERBIS PLANNUM DUX**

Seul le Château d'aujourd'hui vous offre les plus grands noms du design contemporain.

Évitez les imitations, exigez les collections authentiques du Château d'aujourd'hui.

Les nouvelles idées, les nouvelles collections, les nouveaux designs entrent en scène sur les plateaux du Château d'aujourd'hui avec autant d'éloquence et de style qu'on en identifie dans les plus grands centres urbains tels New-York, Paris, Milan.

L'achat de mobilier de qualité supérieure garde toujours sa valeur, ce qui représente un investissement pour les connaisseurs.

Venez rencontrer nos conseillers décorateurs dans nos boutiques, ils vous feront la démonstration de la qualité supérieure de nos collections réalisées par les maîtres du design: Vico Magistretti, Mario Bellini, Le Corbusier, Mackintosh, Rietveld, Eileen Gray, etc.

**DESIGN**

**QUALITÉ**

**AUTHENTICITÉ**



LE VERANDA DE VICO MAGISTRETTI.



**LE CHÂTEAU D'AUJOURD'HUI**

... la qualité des grands maîtres du design contemporain.

- A) 6370, rue St-Hubert, Montréal, 273-7258
- B) 6375, rue St-Hubert, Montréal, 273-7788
- C) 1125, boul. St-Martin, Laval, 382-4710
- D) Complexe Desjardins, Montréal, 288-4191

**Un réseau international. Une politique de prix révisés, de 20 à 35% moins cher sur toutes nos collections.**

Des négociations avec nos fournisseurs italiens et un taux de change avantageux nous permettent d'offrir toutes nos collections à des prix considérablement réduits.

## AVIS AUX CONNAISSEURS

Exemple de nos prix révisés sur les collections suivantes:

- |  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <p><b>A) BRUNATI</b> — Modulaire d'une extravagante beauté. Tissu rayé rose/gris — Bras laqué gris/vert. Designer: B. VOGTHERR.<br/>Rég.: 5 025,00 \$ <b>Prix révisé: 4 252,00 \$</b></p> <p><b>A) FRITZ HANSEN</b> — Mobilier de salle à diner ovale (7 mcx). Table hêtre naturel — chaises tissu marron.<br/>Rég.: 2 585,00 \$ <b>Prix révisé: 1 495,00 \$</b></p> <p><b>A) MAZZOLI</b> — Canapé 2 places — Modèle Amico. Cuir de Veau/tissu ton caramel.<br/>Rég.: 3 500,00 \$/ch. <b>Prix révisé: 1 600,00 \$</b></p> <p><b>A) DUX de Suède</b> — Fauteuil et appuie-pieds. Frêne naturel/tissu laine blanc cassé.<br/>Rég.: 1 795,00 \$ <b>Prix révisé: 1 295,00 \$</b></p> <p><b>B) ACERBIS</b> — Étagère murale — finition raffinée laque beige/tissu. Designer: Giotto Stoppino.<br/>Rég.: 7 210,00 \$ <b>Prix révisé: 4 995,00 \$</b></p> | <p><b>B) PLANUM</b> (Allemagne) — Étagère murale acajou/palisandre. Section vitrine/armoire. Véritable pièce de collection.<br/>Rég.: 8 410,00 \$ <b>Prix révisé: 4 995,00 \$</b></p> <p><b>B) CASSINA</b> — Canapé Le Corbusier LC-3 cuir naturel/structure noire.<br/>Rég.: 5 595,00 \$ <b>Prix révisé: 4 476,00 \$</b></p> <p><b>B) CASSINA</b> — Deux fauteuils Le Corbusier LC-2 tissu marine uni. Structure "Chrome".<br/>Rég.: 2 495,00 \$/ch. <b>Prix révisé: 1 996,00 \$</b></p> <p><b>B) CASSINA</b> — Canapé deux places cuir ton naturel "SINBAD". Designer: Vico Magistretti.<br/>Rég.: 4 895,00 \$ <b>Prix révisé: 3 916,00 \$</b></p> <p><b>C) BRUNATI</b> — Causeuse "Ciao", tissu beige/crevette. Designer — Ferdinando Buzzi.<br/>Rég.: 2 195,00 \$ <b>Prix révisé: 995,00 \$</b></p> | <p><b>C) FRITZ HANSEN</b> — Table/Repas ovale 71"x47"x29". Designer — Piest Hein.<br/>Rég.: 1 190,00 \$ <b>Prix révisé: 695,00 \$</b></p> <p><b>C) SAPORITI ITALIA</b> — Fauteuil et Appuie-Pieds Honda tissu — (2 mcx). Designer — Giovanni Olfredi.<br/>Rég.: 3 025,00 \$ <b>Prix révisé: 1 995,00 \$</b></p> <p><b>D) C) TELLA</b> — Chambre modulaire laqué blanc mat (7 mcx). VALEUR EXCEPTIONNELLE.<br/>Rég.: 3 189,00 \$ <b>Prix révisé: 1 895,00 \$</b></p> <p><b>D) Montage Le Corbusier</b> — Casier Standard Modèle LC-20.<br/>Rég.: 7 185,00 \$ <b>Prix révisé: 2 995,00 \$</b></p> <p><b>D) Table de Marbre Noir</b> rectangulaire (225cm x 85cm) de Mario Bellini — modèle El Colonnato.<br/>Rég.: 6 995,00 \$ <b>Prix révisé: 4 995,00 \$</b></p> | <p><b>D) SAPORITI ITALIA</b> — Chaise longue cuir super souple perle.<br/>Rég.: 6 865,00 \$ <b>Prix révisé: 5 286,00 \$</b></p> <p><b>D) ZANOTTA</b> — Fauteuil de repos "Ganni" cuir/structure chromée. Designer: Gabriele Mucchi.<br/>Rég.: 1 930,00 \$ <b>Prix révisé: 1 544,00 \$</b></p> <p><b>D) SAPORITI ITALIA</b> — Canapé Alicante Tissu Missoni Riche Colori.<br/>Rég.: 3 712,00 \$ <b>Prix révisé: 2 495,00 \$</b></p> <p><b>D) MAZZOLI</b> — Causeuse Felice — Cuir italien. Couleur naturel, gris, blanc.<br/>Rég.: 3 164,00 \$ <b>Prix révisé: 2 195,00 \$</b></p> <p><b>D) Stone International</b> — Table/repas Ronde 130 cm. Marbre noir/motif circulaire rouge.<br/>Rég.: 3 325,00 \$ <b>Prix révisé: 1 995,00 \$</b></p> <p><b>D) CASSINA de Mackintosh</b> — Ensemble table ovale/Buffet frêne ébène noir incluant 6 chaises Mackintosh dossier haut.<br/>Rég.: 14 872,00 \$ <b>Prix révisé: 7 995,00 \$</b></p> |
|--|---|--|---|

MEUBLES OFFERTS A PRIX REVISES JUSQU'A ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE EN MAGASIN.

# Valiquette

## RÉDUCTION D'INVENTAIRE

MINIMUM **30%** JUSQU'À **60%**

## SUR TOUT ACHAT DE MEUBLE

- CHAMBRE
- SALLE À DÎNER
- DÎNETTE
- UNITÉ MURALE
- TAPIS
- LAMPES, TABLEAUX
- MATELAS
- ETC.

Livraison immédiate

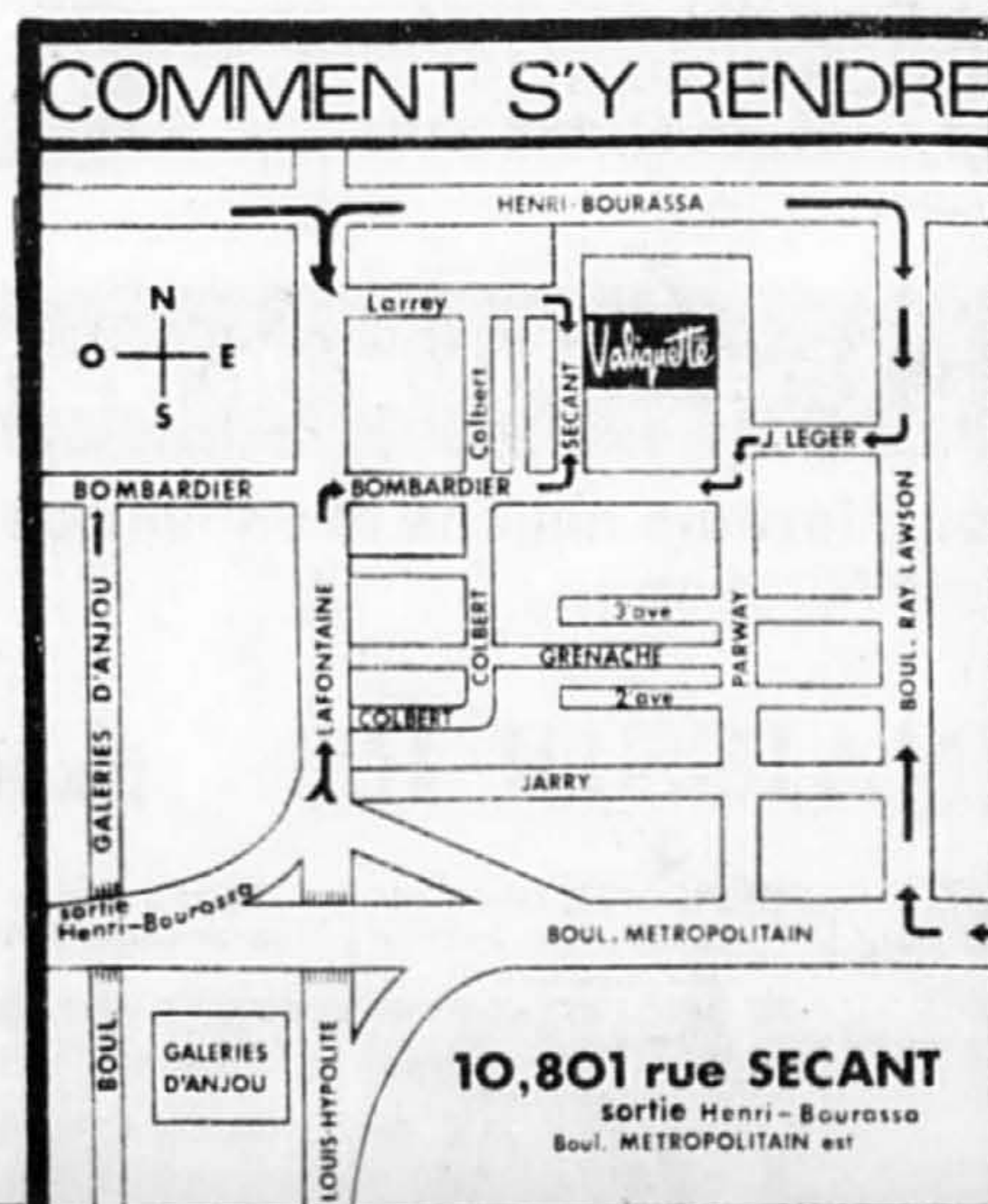


### 10801, rue Sécant

sortie Henri-Bourassa, boul. Métropolitain Est  
Anjou

Métro Radisson  
autobus 195

### 355-4770



Pierre Bellemare

### À Sainte-Julie on doit nommer... 8,6 policiers!

■ En dépit de la loi québécoise qui exige la mise sur pied d'un corps policier dans toute municipalité dont la population dépasse 5,000 citoyens, Sainte-Julie a effectué plusieurs pirouettes depuis quelques années pour se soustraire à cette exigence. Ce à quoi tenait d'abord et avant tout le maire Normand Larin, c'est que le ministère de la Justice choisisse cette coquette banlieue de 15,000 citoyens pour y établir un détachement de la Sûreté du Québec. Le maire Larin a gagné son point et très bientôt la SQ, qui était installée jusque-là à la montée Sainte-Julie, amènera d'ailleurs dans l'édifice de l'hôtel de ville. Lundi dernier, lors de la dernière séance du conseil avant les élections municipales du 4 novembre, l'administration Larin a finalement désigné son nouveau chef de police locale, M. Martin Limoges, qui aura la tâche de constituer le corps policier de Sainte-Julie. Lui qui a cumulé 24 ans de service à la SQ justement et qui a veillé à la protection du pape Jean-Paul II durant son passage au Québec. Le chef aura toutefois un problème sur les bras : les fonctionnaires québécois ont statué que Sainte-Julie avait besoin de 8,6 policiers pour se conformer à la loi. Y a-t-il un « 0,6 policier » dans les environs ?

### Une autre église en 48 heures

■ Tout à côté de l'édifice actuel de la SQ à Sainte-Julie, on a érigé le week-end dernier, en moins de 48 heures, une église toute neuve à l'intention des Témoins de Jéhovah. Sans arrêt, à un rythme soutenu jour et nuit, plus de 100 ouvriers et ouvrières ont élevé leur temple à partir de fondations déjà en place. Cette fantastique corvée, qui ferait l'envie de bien des bâtisseurs de maisons et de bien des cures de notre bonne vieille église catholique, s'apparente à celles qu'on organise un peu partout en Amérique. A Sainte-Julie comme à Beauport cet été, en banlieue de Québec, les résultats ont été concluants. Si bien qu'en matinée dimanche dernier, des Témoins de Jéhovah circulaient d'une maison à l'autre, dans la paisible banlieue encore somnolente, pour informer les gens qu'un nouveau lieu de piété, tout entouré d'arbres et de pelouses fraîches, venait de surgir du sol. Un autre 48 heures digne des Témoins de Jéhovah, qui ont fait du chemin depuis la grande noirceur de Duplessis.

### La PME aussi a sa semaine

■ A peu près tout un chacun peut avoir « sa » semaine dans l'année. La petite et moyenne entreprise ne veut pas être en reste et c'est ainsi que la prochaine semaine sera celle de la PME à l'échelle nationale. Le thème : « Plus j'apprends, plus j'entreprends ». Pas bête, n'est-ce pas ? Finie la morosité véhiculée par la récente récession, les chefs de file dans le milieu des affaires suggéreront au cours de la semaine qui vient des activités destinées à améliorer la gestion « dans votre entreprise ». Ainsi la Chambre de commerce de la Rive-Sud, en collaboration avec la Banque fédérale de développement, a déjà prévu des ateliers de discussions, des conférences et des démonstrations spectaculaires au bénéfice des dirigeants de PME. Exemple, méfiez-vous de l'ordinateur, « un outil précieux qui peut par contre causer les pires problèmes ». Cette conférence, en particulier, se tiendra jeudi prochain au Centre d'informatique du métro Longueuil, avec le concours du cégep Edouard-Montpetit. Pour informations, la Chambre de commerce au 463-2121.

### Un théâtre pas comme les autres

■ Les enfants en raffolent. Les personnes âgées revivent de réconfortants souvenirs. Les malades chroniques en oublient leurs problèmes. A chaque représentation du Théâtre lyrique de Boucherville, les mêmes commentaires refont surface. Fondé en 1967 par Mme Olivette Lapointe, cet organisme sans but lucratif, actuellement présidé par M. Bernard André, s'est orienté au fil des ans vers l'opérette. Sa secrétaire, Mme Louise Fecteau, a confié que le « clou » de l'année est sans contredit la représentation printanière qui rassemble chœurs et solistes. Et pour la première fois en avril 1985, le Théâtre s'aventurera sur l'île de Montréal, au théâtre Félix-Leclerc précisément, pour y présenter « Tzigane » de Strauss. Une autre première : un orchestre dirigé par Lionel Renaud accompagnera le groupe. Du côté des voix féminines, on semble actuellement complet, mais on accueillera volontiers de sept à huit nouvelles voix d'hommes. Pour ce faire, a indiqué Mme Fecteau, simplement communiquer avec l'hôtel de ville de Boucherville au 655-3131.

Un regard sur ce que sera la politique, l'économie, les sports, l'éducation et les arts de demain!

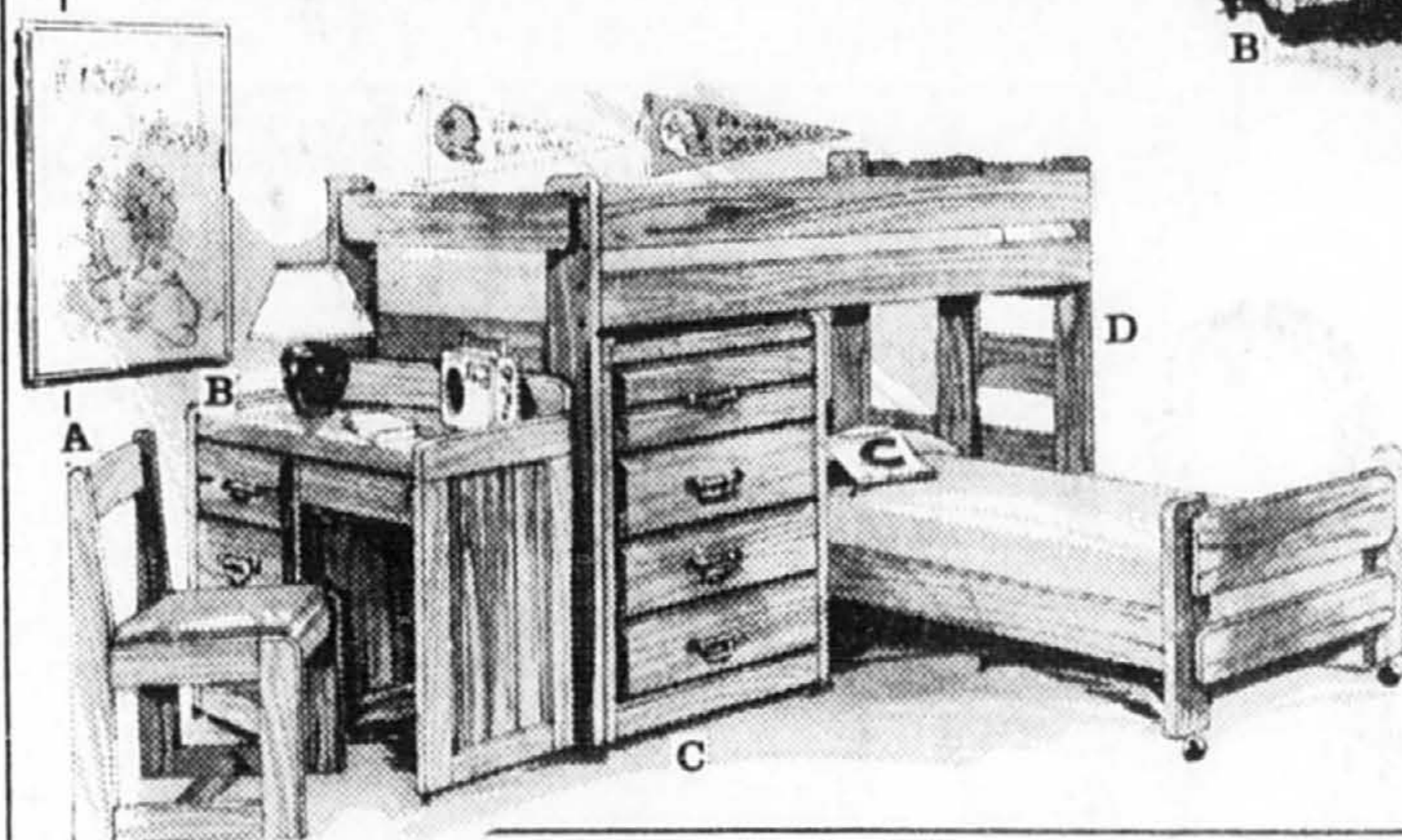
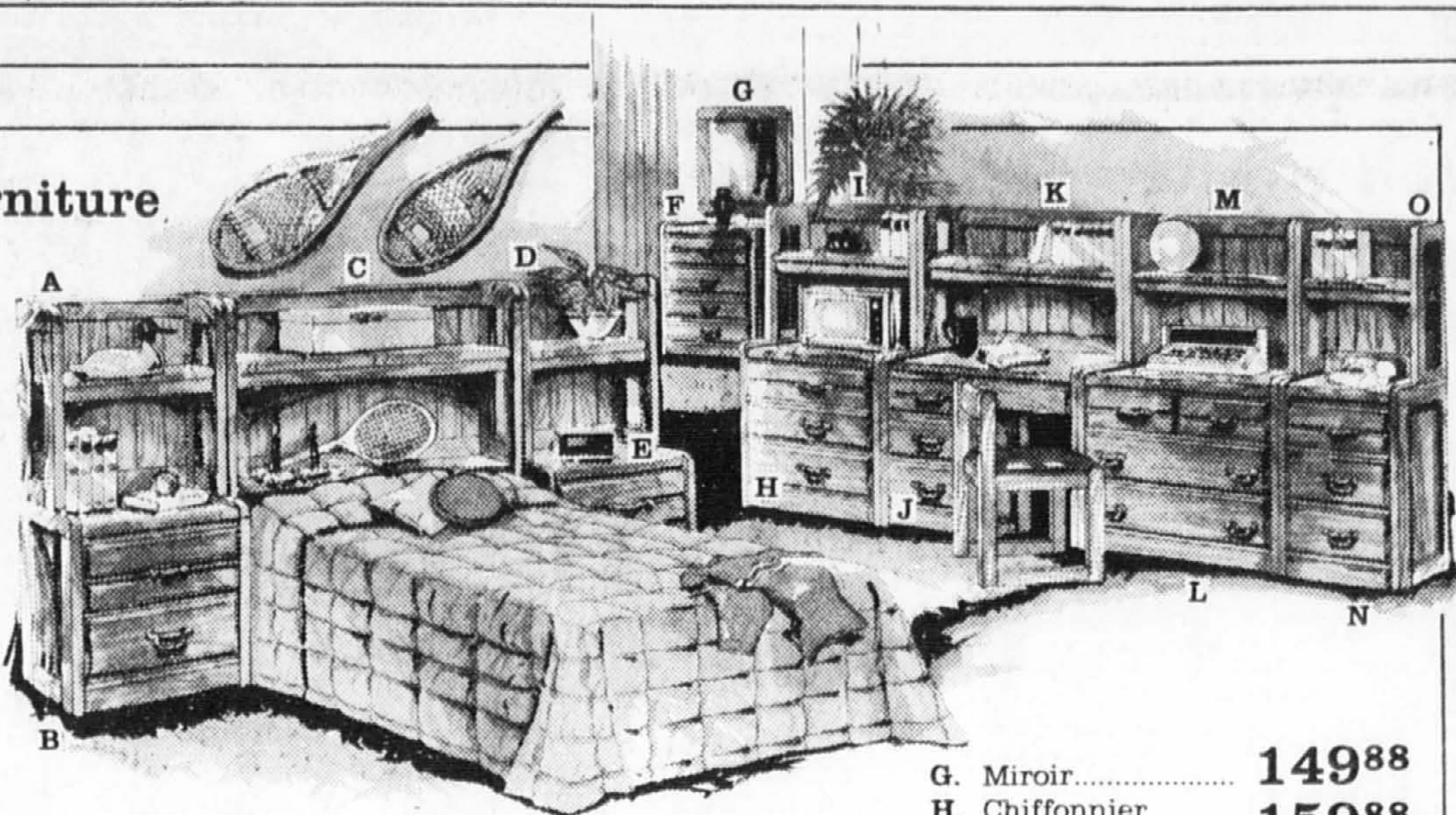
# Visions d'avenir

Dimanche dans  
**la presse**  
Le cahier spécial  
« Visions d'avenir »

**«Lumber Mill» par Kemp Furniture**

Voici une collection rustique qui vous éblouira par son style, la beauté du pin massif et sa richesse pleine de bon goût. Mais ce n'est pas tout! Il y a la polyvalence et l'harmonie. Chaque pièce de «Lumber Mill» peut être arrangée et réarrangée non seulement dans la chambre à coucher mais dans le séjour, le bureau, etc. Il y a aussi la robustesse! Remarquez les panneaux latéraux de 2 po d'épaisseur et la solidité de la construction de part et d'autres. Et la qualité: examinez la rondeur des pièces, le soin de la fabrication et leurs ferrures en laiton antique.

- A. Chaise **159<sup>88</sup>**
- B. Bureau **159<sup>88</sup>**
- C. Chiffonnier 4 tiroirs **299<sup>88</sup>**
- D. Lits (comprend tête et pied de lits superposés, tête et pied de lit sur roulettes, et rails) **349<sup>88</sup>**



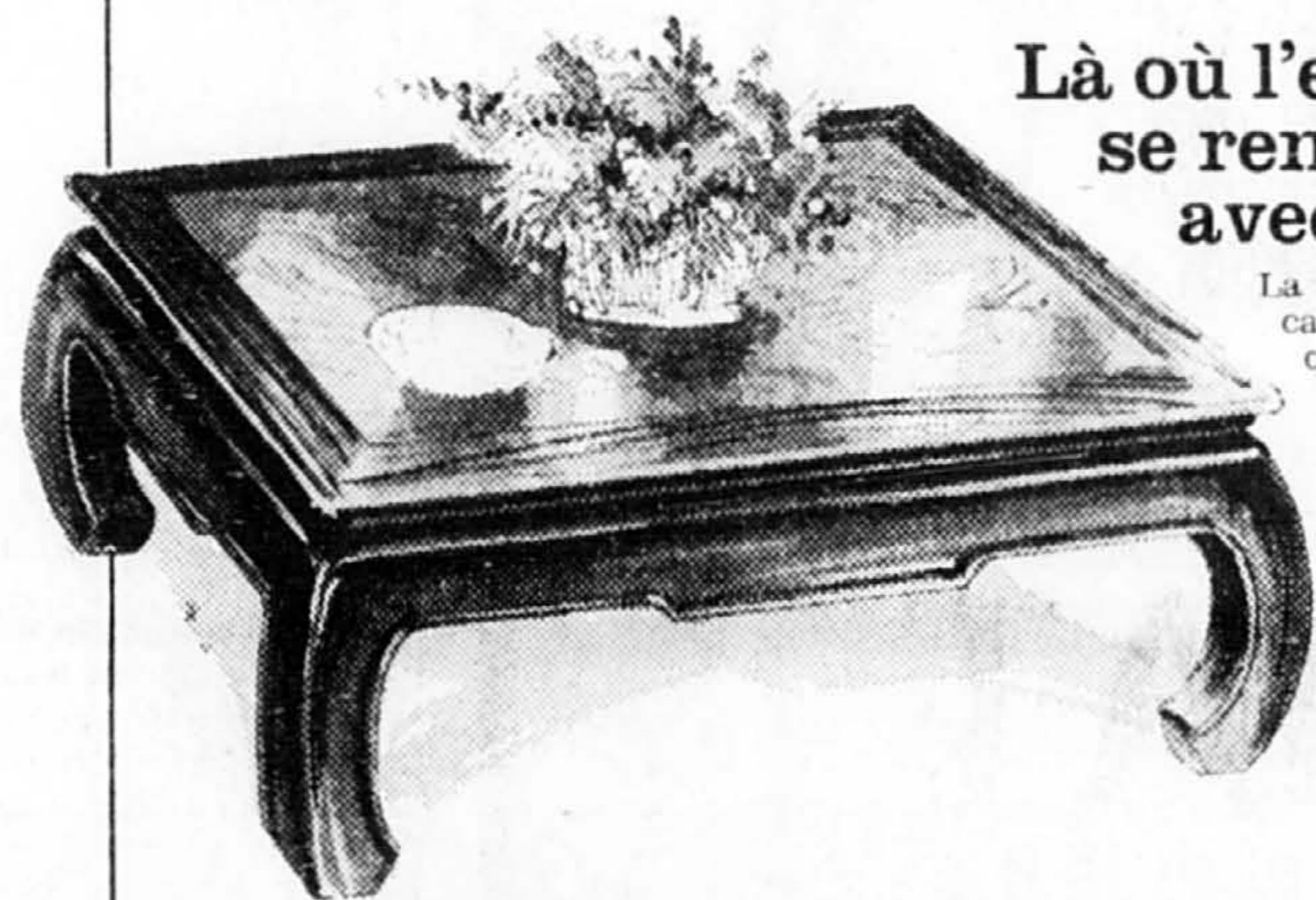
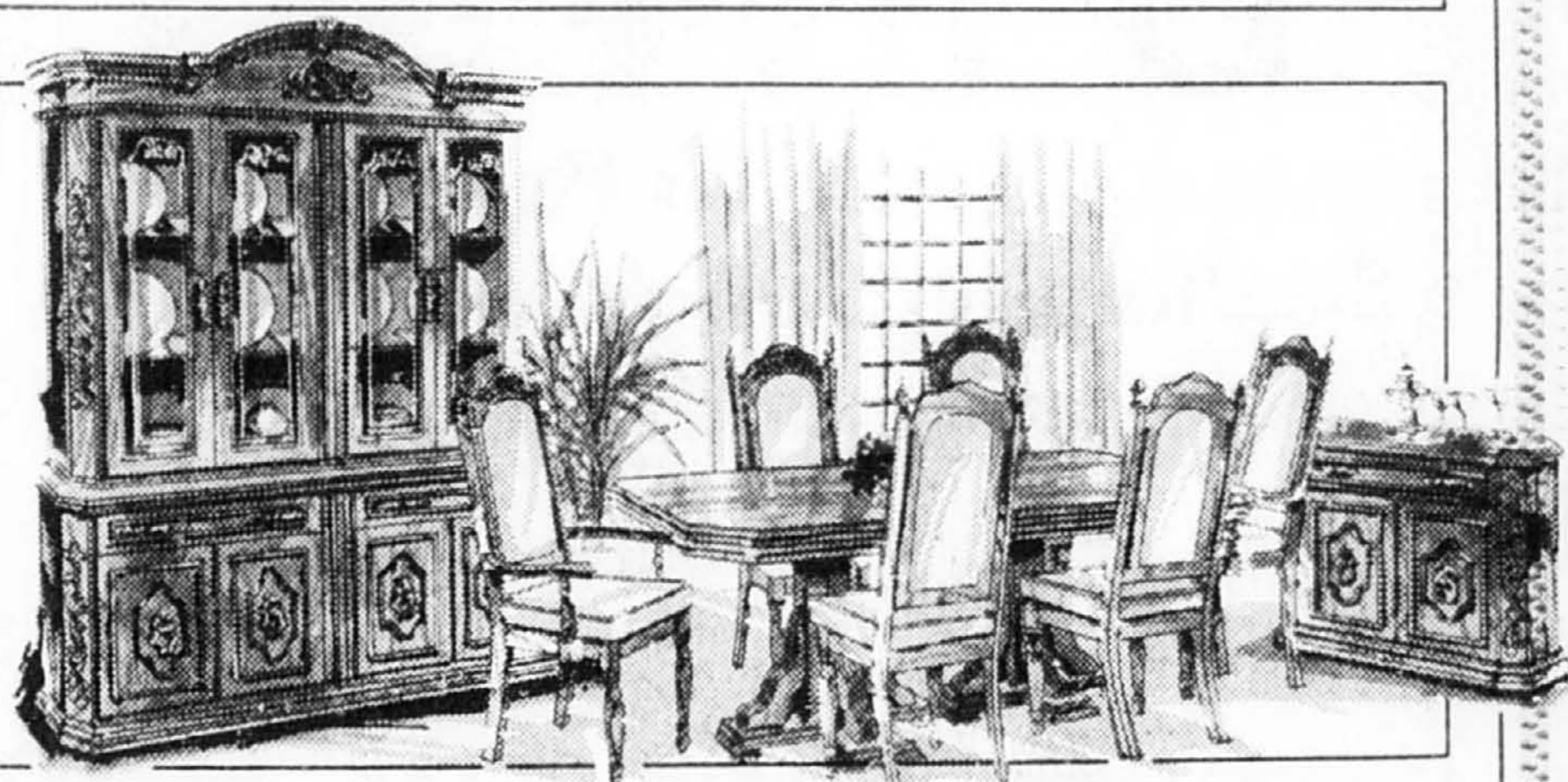
- G. Miroir..... **149<sup>88</sup>**
- H. Chiffonnier 3 tiroirs..... **159<sup>88</sup>**
- I. Bibliothèque 32 po..... **159<sup>88</sup>**
- J. Bureau..... **299<sup>88</sup>**
- K. Bibliothèque 38 po..... **159<sup>88</sup>**
- L. Chiffonnier 3 tiroirs..... **299<sup>88</sup>**
- M. Bibliothèque 32 po..... **159<sup>88</sup>**
- N. Commode..... **149<sup>88</sup>**
- O. Bibliothèque 22 po..... **149<sup>88</sup>**
- A. Bibliothèque 22 po..... **149<sup>88</sup>**
- B. Commode 2 tiroirs..... **159<sup>88</sup>**
- C. Tête de lit/bibliothèque 39"..... **219<sup>88</sup>**
- D. Bibliothèque 22 po..... **149<sup>88</sup>**
- E. Commode 2 tiroirs..... **159<sup>88</sup>**
- F. Chiffonnier 4 tiroirs..... **299<sup>88</sup>**

**Pour une salle à manger ensoleillée**

Une brillante illustration de la nouvelle tradition en matière d'ameublement de salle à manger. Une création d'«Arcese Brothers» mettant en relief la beauté du placage de chêne dans un subtil fini pacanier. «Arcese Brothers» vous offre cet ensemble qui embellira votre décor et éblouira vos invités.

Ensemble 9 pièces  
Vaisselier, buffet, table,  
4 chaises, 2 fauteuils **2,499<sup>88</sup>**

Serveuse en sus **599<sup>88</sup>**



**Là où l'est et l'ouest se rencontrent avec Craftline**

La délicatesse et la sérénité, caractéristiques de l'esthétique orientale authentique se retrouvent dans ces meubles exceptionnels fabriqués en érable massif et en ronce de frêne. Éléphants et robustes, voici des meubles de classe!

Table à café carrée **399<sup>88</sup>**

- Commode avec porte **229<sup>88</sup>**
- Commode avec tiroir **219<sup>88</sup>**
- Table de bout carrée **169<sup>88</sup>**
- Table/console **459<sup>88</sup>**

**Des meubles spécialement à votre mesure**



**Un confortable mélange de style contemporain**

Vous qui planifiez de vous constituer un coin confortable, vous venez de trouver ce qu'il vous faut dans cet ensemble moderne de Ply Design. Idéal pour le séjour, la salle familiale, le sous-sol ou le bureau. Recouvert en tweed durable et garnitures en bois à teinte chêne. Un bel ensemble qui vous plaira longtemps!

Sectionnel 3 pièces avec table à café assortie **799<sup>88</sup>**



Pascal à l'ouest — 336-7171  
3600, Côte-Vertu - Centre commercial Le Bazar

Pascal à l'est — 254-4971  
6800, Jean-Talon est - À l'ouest des Galeries d'Anjou

Crédit offert  
Une question de choix



# Colin Thatcher aurait trouvé « étrange de tuer sa femme »

SASKATOON (PC) — Une ancienne amie de Colin Thatcher, qui témoignait au procès de l'ex-ministre, accusé du meurtre de sa femme, a affirmé hier que l'accusé lui avait confié que c'était « étrange de tuer sa femme ».

Le procès du riche éleveur et ancien ministre de l'Énergie de la Saskatchewan, Colin Thatcher, a connu des rebondissements dramatiques quand Lynn Mandell, de Palm Springs, en Californie, a révélé que son ancien ami lui avait avoué avoir assassiné son ex-épouse, JoAnn Wilson, en janvier 1983.

« Une chose m'est restée en tête, c'est quand il m'a dit : Je dois reconnaître que ça fait un impression étrange de tuer sa femme », a déclaré le témoin.

Elle a raconté qu'elle-même et Thatcher, qui vivaient ensemble à Palm Springs, avaient lu un compte-rendu du meurtre de Mme Wilson dans le journal. On y spécifiait que la victime avait été battue à l'aide d'un objet tranchant, puis abattue par balle.

Devant une salle comble, Mme Mandell a expliqué que son compagnon était hors de lui à la lecture de l'article, s'exclamant : « Je ne sais pas pourquoi ils disent qu'elle a été battue. Je ne l'ai pas battue ».

Mme Mandell a ensuite traité de sa relation mouvementée avec le bouillant Thatcher. Il était, selon elle, obsédé par sa haine pour son ancienne femme. Il parlait constamment et avec beaucoup d'amertume de leur procès pour divorce et de la dure bataille juridique qui les avaient opposés pour la garde des enfants.



Colin Thatcher est conduit à l'audience. photo PC

« A plusieurs reprises, il a dit qu'il voulait la tuer », a ajouté Mme Mandell.

Celle-ci a fait savoir qu'elle avait rompu avec Thatcher peu de temps après la mort de Mme Wilson. Elle dit avoir été indignée par le meurtre.

L'assistance était suspendue aux lèvres du témoin quand celui-ci a relaté comment M. Thatcher lui avait également révélé avoir tiré sur sa femme, en 1981. Mme Wilson avait été blessée à l'épaule par un tireur inconnu au cours de cet attentat.

Selon Mme Mandell, l'accusé a mentionné qu'il s'était déguisé, à l'aide d'une fausse barbe et d'une perruque, avant de se rendre près de la maison de son ex-épouse. « Il lui a tiré dessus avec un fusil à travers la fenêtre de la salle à manger ».

# La «cote» décernée à Parthenais par Brigham fera un de ces jours une drôle de «manchette»...

Pour la deuxième fois en deux semaines, un juge a été mis au courant, hier, de l'état mental dans lequel se trouve présentement Thomas Brigham, accusé du triple meurtre à la bombe de la Gare centrale. A la première occasion, c'était par certificat écrit. Cette fois, c'est le psychiatre lui-même qui a déposé devant le juge Claude Joncas.

## LÉOPOLD LIZOTTE

Mais hier, comme à la première occasion, le procureur de l'ancien militaire américain, Me Pierre Poupard, a obtenu une ordonnance de non-publication, à la fois sur le contenu du document redéposé et sur les explications supplémentaires fournies par le Dr Volverth, de l'Institut Pinel.

On peut toutefois affirmer dès maintenant que lorsque les médias pourront publier la «cote» accordée par celui qui est présentement gardé au Centre de détention Parthenais, institution si généralement décriée par ses pensionnaires et ex-pensionnaires depuis des années, il y aura là sujet à la plus surprenante contre-manchette qu'on ait jamais pu imaginer.

Mais c'est partie remise, et ce peut l'être pour un bon moment encore puisqu'une autre séance de la cour est prévue pour la semaine prochaine afin de déterminer si l'ancien champion de la rue de la Montagne est apte ou non à subir son procès.

Une grande partie de la séance d'hier après-midi a d'ailleurs été monopolisée par Me Poupard, qui s'opposait justement à ce qu'on procède à ce «test» avant que la Couronne n'ait présenté tout au moins partie de sa preuve sur les accusations elles-mêmes. Afin d'éviter, évidemment, que l'accusé soit confiné pour une période indéterminée à l'asile psychiatrique, alors que son innocence pourrait être établie dès l'enquête préliminaire.

L'avocat du prévenu a soutenu qu'une telle façon de procéder allait à la fois contre les plus récents amendements au code pénal sur le sujet, contre les intentions manifestées par la Commission de réforme du droit de suggérer de nouveaux amendements, et contre deux dispositions précises de la Charte canadienne des droits, à la fois sur les détentions arbitraires et sur le droit d'un prévenu à ce que son procès s'instruise dans un délai raisonnable.

Me Poupard a évidemment souligné que l'ajournement jusqu'à guérison de son client, s'il est déclaré atteint de maladie mentale, pouvait faire craindre l'absence éventuelle de certains témoins, et la disparition d'éléments de preuve d'importance capitale.

Me Claude Parent, procureur-chef adjoint de la Couronne, a cependant signalé que si les arguments du procureur de la défense pouvaient être valables au moment du procès même, ses prétentions ne pouvaient s'appliquer à l'étape de l'enquête préliminaire.

Le juge Joncas a alors trouvé une solution temporaire au problème en prenant le témoignage du psychiatre sous réserve, tout comme il écartera de la même façon celui du Dr André Mauffette, que la défense veut présenter.

En dernière minute, par ailleurs, Me Parent a suggéré à la cour d'écouter un document sonore qui pourrait être tout aussi convaincant que la déposition du médecin interrogé dans l'heure précédente.

Il s'agit de l'avalanche verbale qu'avait fait déferler le prévenu sur la salle d'audience, au moment d'une comparaison précédente devant le juge Bernard Grenier.

Mais, en raison de l'heure tardive, des difficultés techniques ont empêché que cet ébouriffant déluge de mots soit à nouveau inséré dans le dossier de l'homme qui répétait encore, la semaine dernière, sa grande et irrésistible passion pour tout ce qui touche au monde du rail.

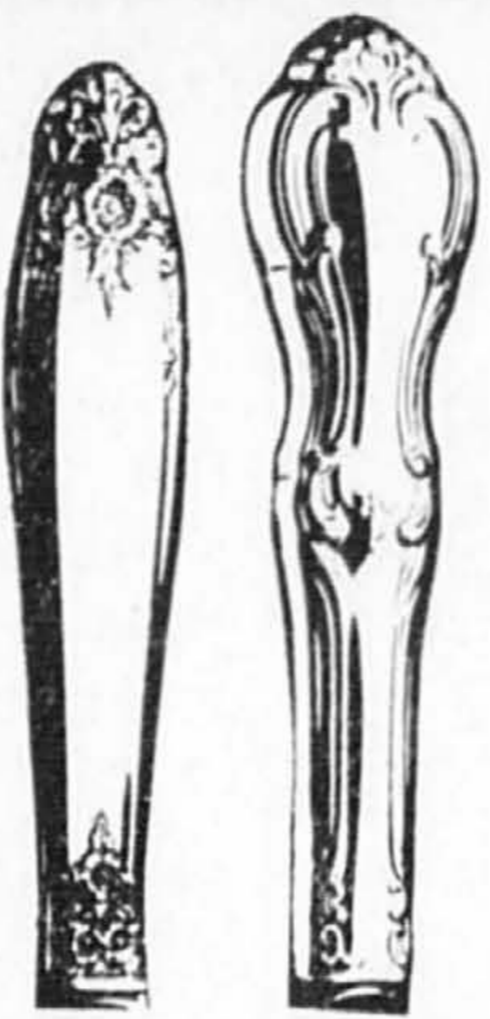


POUR MIEUX VOUS SERVIR  
**CAPLAN-DUVAL**  
N'A PLUS QU'UN SEUL NUMÉRO DE  
TÉLÉPHONE POUR SES DEUX MAGASINS  
**483-4040**

PERSONNE DANS L'EST DU CANADA NE  
VEND PLUS DE MARCHANDISES PARCE QUE  
PERSONNE NE VEND À MEILLEURS PRIX.

UN ÉQUIPEMENT TÉLÉPHONIQUE DES PLUS  
MODERNES VOUS ASSURE LE MEILLEUR SERVICE  
QUI SOIT... APPELEZ-NOUS, VOUS VERREZ BIEN.

**COUVERT - ARGENT STERLING - PLAQUÉ ARGENT - ACIER INOXYDABLE**



DANSK  
DANESCO  
GEORGIAN HOUSE  
ONEIDA  
DENBY  
GEORG JENSEN  
LAUFER  
1847 ROGERS BROS.  
COMMUNITY  
REED & BARTON  
SUPREME  
WALLACE  
GORHAM  
OXFORD HALL  
ROSENTHAL  
TOWLE  
WMF  
BUTLER

ÉCONOMISEZ  
**30 à 60%**

**VERRERIE EN CRISTAL SUR PIED**



MOSER DAUM ATLANTIS ROYAL DOULTON

**FIGURINES**



**ROYAL DOULTON**

ÉCONOMISEZ  
**40%**



TOBY MUGS  
ÉCONOMISEZ  
**40%**

**VAISSELLE À PRIX D'AUBAINE**

AYNSLEY ROYAL DOULTON MINTON ÉCONOMISEZ **40 à 60%**

WEDGWOOD COALPORT ÉCONOMISEZ **40 à 60%**

FITZ & FLOYD NORITAKE HUTSCHENREUTHER VILLEROY & BOCH ÉCONOMISEZ **40 à 60%**

JOHNSON BROS. MIDWINTER ÉPARGNEZ DU GROUPE WEDGWOOD **40 à 60%**

DENBY ROYAL ALBERT ROYAL WORCESTER ÉCONOMISEZ **50%**

PARAGON ROSENTHAL (f. ns de séries modèles discontinués) ÉCONOMISEZ **50%**

THOMAS Classic Rose de Rosenthal ÉPARGNEZ **40%**

CONSULTEZ NOTRE ENCART DANS LE JOURNAL DE SAMEDI DERNIER

**Caplan-Duval**

6700 Côte-des-Neiges (Plaza Côte-des-Neiges) 735-3633  
Sans frais : 1-800-361-6482 483-4040  
5800 boul. Cavendish (Mail Cavendish) 489-5761

## POURQUOI?

### Antirouille à l'huile Métropolitain

**Notre huile**

Elle a été mise au point dans les laboratoires du Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ). Elle est presque incolore, adhère facilement, d'odeur agréable, en plus d'être 5 FOIS PLUS EFFICACE QU'UNE HUILE NORMALE.

**Pourquoi l'antirouille Métropolitain?**

- Parce que, pour un prix minime, vous évitez une peinture de \$800 à \$1,200.
- Parce qu'il est beaucoup moins cher que les autres traitements.
- Parce qu'il est efficace autant sur les autos usagées que sur les autos neuves.

**Est-ce que c'est bon?**

Il est évident qu'une tôle enduite d'huile ne peut rouiller. Faites l'essai vous-même, soumettez deux tôles, l'une recouverte d'huile et l'autre nue aux intempéries (air, eau, soleil, vent). Dans deux mois, vous verrez la différence, celle qui est recouverte d'huile sera intacte. Pour vous convaincre de l'efficacité du traitement, parlez-en à votre débosseleur ou à votre homme de service. Parlez-en aussi à vos amis. Il y en a sûrement qui l'ont essayé.

**Les consommateurs**

Des éditorialistes de la consommation et des personnalités de l'automobile tel Philippe Edmonston, de l'Association pour la protection des automobilistes, ont souvent mentionné que l'huile est un des meilleurs sinon le meilleur traitement pour protéger votre auto de la rouille.

**La garantie écrite**

Vous avez une garantie de remboursement pour un an qui se renouvelle après chaque traitement que vous devez effectuer annuellement.

**LA SOLUTION**

340 boul. Therrien  
Longueuil — 651-5531

Trois-Rivières — 378-8222

Québec — 687-5660

# ANTIROUILLE à l'huile Métropolitain